



**Prose – 2**  
**THE QUEEN OF BOXING**  
 (குத்துச்சண்டை ராணி)  
**M.C.Mary Kom**



### Warm Up

We use various sports equipment to play different indoor and outdoor games. Now, associate the following sports equipment with their corresponding sports or games.

|                                  |                            |                       |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| spear – Javelin throw            | racket – badminton, tennis | pawns – chess         |
| puck – hockey                    | stump – cricket            | bow & arrow – archery |
| club – Golf                      | oar – rowing boat          | striker – carrom      |
| sabre - fencing / sword fighting | dice – Ludo / dice games   | baton – relay race    |

### ❖ Have you won any medals?

Yes, I got a medal in Hockey / No, so far I have not won any medals.

### ❖ What are the levels to be accomplished to become an international sports person?

|  |  |
|--|--|
| To participate and achieve Zonal level sports or games<br>→ and then District level<br>→ and then State level<br>→ and then National level<br>→ and then International level games or sports | Professional sports athletes need to have <ul style="list-style-type: none"> <li>• a competitive mindset,</li> <li>• excellent hand-eye coordination,</li> <li>• great motor skills, and a</li> <li>• high level of physical fitness.</li> </ul> |
| Various sports fields are <i>Cricket, Badminton, Volleyball, Football, Basketball, Boxing, Gymnastics, Hockey, Table Tennis, Wrestling, Cycling, etc.</i>                                    |  |

### ❖ What is your favourite sport? Do you play any sport?

My favourite sport is Football/Chess/Carrom etc. I play cricket, kabbadi and basketball.

### ❖ In India, the number of women pursuing careers in sports is considerable less, when compared to men. What do you think are the reasons? Discuss with a partner and share the ideas with the class.

The low female participation in sports is evident from that fact that only five women from India have been able to bring home Olympics medals so far Karnam Malleswari, Mary Kom, Saina Newhwal, P.V. Sindhu & Sakshi Malik. There are several constraints applicable to both women and men in sports. For example, the stipend paid to sportswomen (and men) is meagre. We should know that the stipend allotted for practice ranges from Rs. 8 to Rs. 80 per day which is too less. Similarly, the politics and favouritism in the selection procedure; lack of sports infrastructure; lack of funds and coaching related issues are common for both sportsmen and sportswomen.

However, the issues peculiar with sport women include socio-psychological problems; absence of family support in comparison to boys; poverty and economic reasons; security issues and issues of sexual harassment; domestic reasons such as those related to marriage, husband, children and in-laws; social taboos etc.

### ❖ Regardless of the challenges faced, some women have achieved great success in the field of sports. Here is a list of Indian women celebrities who are accomplished in the field of sports and games. Match their names with the sports or games they are associated with, by drawing lines. One has been done for you as an example.

|                                     |                              |                       |
|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| PV Sindhu - badminton               | Geeta Phogat - wrestling     | Koneru Humpy - chess  |
| Karnam Malleshwari - weight lifting | Anjali Bhagwat - shooting    | Sania Mirza - tennis  |
| Dipika Pallikal - squash            | Bula Choudhury - swimming    | P.T. Usha - athletics |
| Saba Anjum Karim – hockey           | Akanksha Singh - basket ball | Mithali Raj - cricket |
| Sharmila Nicollet – golf            | Deepika Kumari - archery     |                       |

|   |   |
|---|---|
| <p><b>The autobiographies of accomplished sportspersons are replete with the challenges they faced and their single-minded pursuit towards their goal. Such a book is sure to make an interesting as well as an inspirational read. Now, read an excerpt from M.C. Mary Kom's autobiography 'Unbreakable'.</b></p>  | <p>புகழ்பெற்ற விளையாட்டு வீரர்களின் சுயசரிதைகளில் அவர்கள் எதிர்கொண்ட சவால்களும் அவர்களுடைய குறிக்கோளை அடைவதற்காக ஒரே மனதுடன் கூடிய அவர்களின் இடைவிடாத முயற்சிகளும் நிரம்பி இருக்கும். அது போன்ற ஒரு புத்தகம் நிச்சயமாக நமது ஆர்வத்தை தூண்டுவதாகவும் அதே வேளையில் நமது உள்ளுணர்வை தூண்டும் ஒரு வாசிப்பாகவும் அமைகிறது. இப்பொழுது எம்.சி.மேரி கோமின் சுயசரிதையான 'அன்பிரேக்கபல்' புத்தகத்திலிருந்து ஒரு பகுதியை வாசிப்புகள்.</p>  |
| <p>Soon after the Bangkok championship, I was selected in the 48kg category for the International Boxing Association (originally the Association Internationale de Boxe Amateur, or the AIBA) World Women's Boxing Championships in Pennsylvania, USA, in November – December 2001.</p>   | <p>பாங்காங் சேம்பியன்ஷிப் பட்டத்தை வென்ற பிறகு சர்வதேச குத்துச்சண்டை கூட்டமைப்பில் 48 கி.கிராம் எடைப் பிரிவில் அமெரிக்காவில் உள்ள பென்சில்வேனியாவின் நவம்பர்- டிசம்பர்- 2001 ஆம் ஆண்டு உலக பெண்களுக்கான குத்துச்சண்டை வீரராக நான் தேர்வு செய்யப்பட்டேன். (சர்வதேச குத்துச்சண்டை கூட்டமைப்பின் உண்மையான பெயர் அசோசியேசன் இண்டர்நேஷனலை டி பாக்ஸே அமெச்சூர் அல்லது எஃபிஎ ஆகும்)</p>  |
| <p>My father managed to collect only Rs.2,000 for my trip. I was both upset and very worried because I'd heard of how expensive things were in America. But there was nothing my parents or I could do. I spoke to Onler, one of my friends, about my problem. He invited a few students and elders, who went to meet the two Members of Parliament and seek their help. Two MPs donated Rs.5,000 and Rs.3,000 respectively and I suddenly had Rs.10,000 in my hands. With this princely sum, and a little more that had been collected from people, I left for the US. I was relieved to have money in my pocket, and knew that I could not come back empty-handed after all the efforts that people had made on my behalf.</p>  | <p>என்னுடைய அப்பா என்னுடைய பயணத்திற்கு ரூ.2000 மட்டும் தான் சேகரித்துத் தரமுடிந்தது. நான் மனம் நொந்துபோயும், கவலையோடும் இருந்தேன். ஏனெனில் அமெரிக்காவில் பொருட்கள் செலவுகள் எப்படி இருக்கும் என்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். ஆனால் என்னுடைய பெற்றோர்களோ நானோ ஒன்றும் செய்ய இயலா நிலைமையில் இருந்தோம். நான் என்னுடைய பிரச்சனையை என்னுடைய நண்பர்களில் ஒருவனான ஒன்லரிடம் பேசினேன். அவன் சில மாணவர்களையும், பெரியவர்களையும் அழைத்துக்கொண்டு இரண்டு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களை சந்தித்து அவர்களுடைய உதவியை பெறுவதற்காகச் சென்றான். ஒரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ரூ.5000ம் மற்றொருவர் ரூ.3000ம் நன்கொடை அளித்தார்கள். திடீரென்று என்னுடைய கைகளில் ரூ.10000 இருந்தது. இந்த பெரிய தொகையுடன் மக்களிடமிருந்து சேகரித்த தொகையையும் எடுத்துக்கொண்டு நான் அமெரிக்கா கிளம்பிச் சென்றேன். எனது பாக்கெட்டில் பணம் இருந்ததால் நிம்மதியானேன். எனக்காக மக்கள் எடுத்துக்கொண்ட முயற்சிகளுக்குப் பின்னரும் நான் வெறும் கையோடு திரும்பிவர இயலாது.</p>  |
| <p>Pennsylvania was cold and beautiful. It was snowing. We were confined to the sports arena, but what little I saw was pleasing to the eye. The people were enormously nice too. It was the first time in my life that I had travelled so far. I was looking forward to seeing what America was all about. But since we were the last team to arrive, we went straight to the sporting arena from the airport. The other teams had already completed their weight in, which is compulsory for all players. I was tired and suffering from jet lag. It had been morning when I left, and here it was morning again. After weighing in, I found out that I did not have any match that day. I was fortunate, but some of the team-mates were not so lucky. I was able to rest well enough to face my opponent in the round, which I won comfortably. My fear of facing new opponents quickly vanished.</p> | <p>பென்சில்வேனியா குளிரான, அழகான நகரம். பனிக் கட்டி மழை பெய்து கொண்டிருந்தது. நாங்கள் விளையாட்டு அரங்கத்திற்குள் அனுமதிக்கப்பட்டோம். நான் பார்த்த கொஞ்ச விசயங்களும் என் கண்களுக்கு மகிழ்வுடனுவதாக அமைந்தது. அந்த மக்கள் மிகவும் நல்லவர்கள். என்னுடைய வாழ்க்கையில் அவ்வளவு தூரம் பயணம் செய்தது அதுதான் முதல் முறை. அமெரிக்கா என்பது என்ன என்பதைக் காணும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. ஆனால் எங்களது அணி கடைசியாக வந்ததால் விமான நிலையத்திலிருந்து நேரடியாக விளையாட்டு அரங்கிற்கு செல்ல வேண்டியதாயிற்று. மற்ற அணிகள் ஏற்கனவே அவர்களுடைய எடையை அளந்து முடித்துவிட்டார்கள். அது அனைத்து வீரர்களுக்கும் கட்டாயமாகும். நான் களைப்பாக இருந்தேன். நீண்ட தூர விமானப் பயணத்தால்வேறு இன்னும் சோர்வாக இருந்தேன். நான் கிளம்பும் போது காலை நேரம். இப்போது இங்கும் காலைநேரம். மீண்டும் எடை எடுத்தார்கள் அன்று எனக்கு எந்தப் போட்டியும் இல்லை என்று எனக்கு தெரியவந்தது. நான் அதிர்ஷ்டசாலி. ஆனால் மற்ற அணித் தோழர்கள் அத்தகைய அதிர்ஷ்டத்தை பெறவில்லை. எனது போட்டியாளரை நான் சந்திக்க எனக்கு போதுமான ஓய்வு கிடைத்தது. அந்த சுற்றில் நான் சுலபமாக வெற்றியும் பெற்றேன். புதிய போட்டியாளர்களை சந்திப்பதில் எனக்கிருந்த பயம் உடனே மறைந்துபோனது.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>I competed in the 48kg in this championship. While team-mates lost one after the other, I went on to reach the finals. I was even hopeful of winning the gold. The boxers were not unbeatable as I had earlier thought.</p>   | <p>இந்த சேம்பியன்ஷிப் போட்டியில் 48 கிலோ எடைப் பிரிவில் போட்டியிட்டேன். எனது அணித்தோழர்கள் ஒவ்வொருவராக தோற்றுப்போனார்கள். நான் இறுதிப் போட்டிக்கு முன்னேறினேன். நான் தங்கப் பதக்கம் வெல்வேன் என்றுகூட நம்பிக்கையோடுதான் இருந்தேன். நான் ஏற்கனவே நினைத்ததுபோல் அந்த குத்துச்சண்டை வீரர்கள் தோற்கடிக்க முடியாதவர்களும் இல்லை. (ஜெயித்துவிடலாம்)</p>   |
| <p>I felt like this would be the place, the event that would change my life. I kept telling myself, "I can face anyone in the ring." In the quarter – final, I defeated Nadia Hokmi of Poland by RSC (Referee Stopped Contest – applicable if the referee feels one of the boxers is inferior to the other and risks getting hurt badly), and in the semi – final, I defeated Jamie Behal of Canada by 21-9. I reached the finals, but lost to Hula Sahin of Turkey by 13-5.</p>   | <p>இந்த இடம், இந்தப் போட்டிதான் என்னுடைய வாழ்க்கையில் மாற்றத்தை உண்டாக்கக் கூடியது என்பதை நான் உணர்ந்தேன். "இந்த கம்பி வளையத்தில் என்னால் எவரையும் சந்திக்க முடியும் என்று எனக்குள்ளே நான் தொடர்ந்து சொல்லிக்கொண்டேன். அந்த கால்இறுதிப் போட்டியில் ஆர்.எஸ்.சி முறையில் நான் போலந்து நாட்டினுடைய நாடியா ஹாக்மியைத் தோற்கடித்தேன். (ஆர்.எஸ்.சி – நடுவர் போட்டியை நிறுத்துவது. அதாவது போட்டியில் ஒருவர் உடல் வலிமையற்று மற்றவரால் கடுமையாக பாதிக்கப்படலாம் என்று உணர்ந்தால் நடுவர் போட்டியின்றியே வலிமையானவரை வெற்றிபெற்றவராக அறிவிக்கலாம்) அரையிறுதிப் போட்டியில் கனடா நாட்டின் ஜமீ பேகலை 21-க்கு 9 என்ற புள்ளி கணக்கில் நான் தோற்கடித்தேன். நான் இறுதிப்போட்டியில் நுழைந்தேன். ஆனால் துருக்கி நாட்டின் ஹுலா ஸஹினிடம் 13 க்கு 5 என்ற புள்ளிக்கணக்கில் தோல்வியுற்றேன்.</p>   |
| <p>The greatest disadvantage for me was my loss of <b>appetite</b>. I was not accustomed to the food there. Try as I might, I could not eat the food and I started to lose weight. So much so that just before the finals I was only 46kg. This is probably what cost me my dream of winning gold and I was very disappointed. I went to my room and cried. But the coaches were kind; they consoled me and <b>lauded</b> me on the silver win. I was the only one in the team to get a medal. But the biggest thing I took away from this championship was the <b>conviction</b> that I could take on any boxer.</p>  | <p>எனக்கு ஏற்பட்ட மிகப்பெரிய பாதகமான விசயம் என்னவெனில் எனக்கு ஏற்பட்ட பசியின்மை ஆகும். அங்கே நான் அந்த உணவுக்கு பழிக்கொள்ள இயலவில்லை. எவ்வளவு முயன்றாலும் அந்த உணவை உண்ண முடியவில்லை. அதனால் என்னுடைய எடை குறையத் தொடங்கியது. ஆதலால் இறுதிப்போட்டிக்கு முன்னதாக நான் 46 கிலோகிராம் எடை மட்டுமே இருந்தேன். இதுதான் எனது தங்கப் பதக்கம் வெல்வதற்கான என்னுடைய கனவை சிதைத்துவிட்டது. நான் மிகவும் விரக்தியடைந்தேன். என்னுடைய அறைக்கு சென்று அழுதேன். ஆனால் எங்களது பயிற்சியாளர்கள் அன்பானவர்கள். அவர்கள் என்னை ஆறுதல் படுத்தினார்கள். வெள்ளிப் பதக்கம் பெற்றதற்காக புகழ்ந்து பேசினார்கள். நான் மட்டுமே எங்களது அணியில் பதக்கம் பெற்றவன். ஆனால் இந்த சேம்பியன்ஷிப் போட்டியில் மிகப் பெரிய விசயமாக நான் நினைத்தது என்னவெனில் 'எந்த குத்துச்சண்டை வீரரையும் என்னால் எதிர் கொள்ள முடியும்' என்ற முடிவுக்கு நான் வந்ததுதான்.</p>   |
| <p>In the course of my career, I have become used to travel and to the different ways that things work in other countries. One time, in China, we were given chopsticks to eat our meals with. Just when I had painfully begun to master the art of using a knife and fork, I had to use two sticks to fill my stomach. I ended up using both my hands to hold the chopstick to pick up the food and push it into my mouth. My teammates asked for spoons but I tried to manage with the sticks. It helped that really enjoy Chinese food. I was hungry enough that I managed the complex work required – I ate enough to <b>sate</b> my appetite and my <b>palate</b>. After five years of travelling, I started taking along some packed food from home.</p> | <p>என்னுடைய சாதனை வாழ்வில் பல்வேறு முறைகளில் பல்வேறு நாடுகளில் போட்டிகளுக்காக பயணம் செல்ல வேண்டியிருந்தது. ஒரு சமயம், சீனாவில் எங்களுடைய உணவை உண்ணுவதற்கு ஒரு ஜோடி குச்சிகள் (ஸ்பூனுக்கு பதிலாக) எங்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டன. அப்போதுதான் நான் மிகவும் கஷ்டப்பட்டு கத்தி மற்றும் .போர்க்கை பயன்படுத்தும் கலையை ஓரளவு கற்றிருந்தேன். இப்போது இரண்டு குச்சிகளை பயன்படுத்தி எனது வயிற்றை நிரப்ப வேண்டும். கடைசியில் ஒருவாறு எனது இரண்டு கைகளையும் பயன்படுத்தி அந்த குச்சிகளால் உணவை எடுத்து வாய்க்குள் திணித்தேன். என்னுடைய அணியினர் ஸ்பூன்களைத் தருமாறு கேட்டுக்கொண்டிருந்தபோது நான் குச்சிகளை வைத்து முயற்சிசெய்து சமாளித்துவிட்டேன். அது உண்மையில் சைனாவின் உணவுகளை ரசித்து உண்பதற்கு உதவியது. நான் அந்த அளவுக்கு பசியோடு இருந்ததால் அந்த சிக்கலான செயல்பாடு தேவைப்படும்கூட நான் ஒருவாறு சமாளித்து விட்டேன். நான் எனது பசியாறவும் ருசியாறவும் தேவையான உணவை உண்டேன். ஐந்து ஆண்டுகள் பயணத்திற்குப் பிறகு வீட்டில் செய்து பதப்படுத்திய உணவை எடுத்துவரத் தொடங்கினேன்.</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>On my return, Delhi gave me a warm welcome at the airport. Back in Imphal, I was greeted with garlands and drumbeats and dancing. There was a victory ride across town, a <b>felicitation</b> programme was held in Langal, an area that houses the government quarters. Thanksgiving prayers were said and words of praise and <b>adulation</b> were showered on me. I was presented with a traditional shawl. Oja Ibomcha was also present and was duly felicitated. When I spoke to the people in Langol that day, I spoke of my hope that I would win gold in future tournaments.</p>  | <p>நான் இந்தியா திரும்பி வந்தபோது, விமான நிலையத்தில் டெல்லி எனக்கு நல்ல வரவேற்பு கொடுத்தது. இம்பால் திரும்பிய போது, நான் மாலைகள், மேளதாளங்கள், நடனங்களுடன் வரவேற்கப்பட்டேன். அங்கு நகரைச் சுற்றி வெற்றி ஊர்வலம் நடைபெற்றது. அரசு ஊழியர் குடியிருப்பு இல்லத்தில் பாராட்டு விழா நடைபெற்றது. நன்றி வழிபாடு நடத்தப்பட்டது. பாராட்டு வார்த்தைகளும் கௌரவங்களும் என் மீது மழையாக தூவப்பட்டது. ஒரு பாரம்பரியமான சால்வை எனக்கு வழங்கப்பட்டது. ஓஜா இபோம்சா அவர்களாலும் பரிசு வழங்கி பாராட்டப்பட்டேன். அன்று நான் லங்கோல் மக்களிடம் பேசியபொழுது, எதிர்காலத்தில் நடைபெறும் போட்டிகளில் தங்கப்பதக்கம் வெல்வேன் என்று என்னுடைய நம்பிக்கையைத் தெரிவித்தேன்.</p>  |
| <p>That first international medal, a silver, will always mean a lot to me. The fight and all that followed are clearly <b>etched</b> in my memory. But deep inside, I was not happy with a silver. As I touched down in India, I vowed that the next time I would bring back a gold. I knew I was good enough.</p>  | <p>என்னுடைய முதல் சர்வதேச போட்டியில் நான் பெற்ற வெள்ளிப்பதக்கம் எனக்கு பல உண்மைகளைப் புரிய வைத்தது. அந்த குத்துச் சண்டையும் அதைத் தொடர்ந்து நடைபெற்ற அனைத்தும் எனது மனதில் தெளிவான ஒரு முத்திரையை பதித்தது. ஆனால் எனது ஆழ்மனதின் உள்ளே அந்த வெள்ளிப் பதக்கம் எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தரவில்லை. நான் இந்திய மண்ணை மிதித்ததும் அடுத்த முறை இந்தியா திரும்பும்போது தங்கப் பதக்கத்தோடுதான் திரும்புவேன் என்று சபதம் எடுத்தேன். நான் அதற்கு நல்ல போதுமான தகுதியுடன்தான் இருந்தேன் என்று எனக்குத் தெரியும்.</p>  |
| <p>The silver in Pennsylvania and the prize money from the government had put an end to my immediate financial worries. But I wanted a job too, for that alone can bring long-time security and a steady income. Also, around the time that I was getting married, I had no savings except a couple of life insurance policies. After my second World Championship gold, the Manipur government offered me the post of Sub-Inspector, which I accepted in 2005. I had long dreamt of getting a government job through the sports quota, and it was finally fulfilled. I earned a salary of Rs.15,000 in that first job. The thing about jobs that are obtained through the sports quota is that we are not required to go in to work as regularly as our colleagues because we tend to be away at camps and tournaments through much of the year. I go to office when necessary. And every time I need to go out of station, I am required to take leave and inform the department.</p> | <p>பென்ஸில்வேனியாவில் பெற்ற வெள்ளிப் பதக்கம் மற்றும் அரசாங்கத்திடம் இருந்து பெற்ற பரிசுத்தொகை என்னுடைய உடனடி பொருளாதார கவலைகளை முடிவுக்கு கொண்டுவந்தது. ஆனால் எனது நீண்டகாலப் பாதுகாப்பிற்கும், நிரந்தரமான வருமானத்திற்கும் ஒரு வேலையை விரும்பினேன். மேலும் அந்த நேரத்தில் எனக்கு திருமணம் நடந்தது. இரண்டு ஆயுள் காப்பீட்டு பாலிசிகளைத் தவிர எனக்கு எந்த சேமிப்பும் இல்லை. நான் இரண்டாவது உலக சாம்பியன் தங்கப் பதக்கம் பெற்ற பிறகு, மணிப்பூர் அரசாங்கம் எனக்கு உதவி காவல் ஆய்வாளர் பதவி வழங்கியது. அதை 2005-ம் ஆண்டு நான் ஏற்றுக் கொண்டேன். விளையாட்டுத் துறை ஒதுக்கீட்டில் ஒரு அரசாங்க வேலைப் பெறுவது என் நீண்ட நாள் கனவாக இருந்தது. அது இறுதியாக நிறைவேற்றப்பட்டது. அந்த முதல் வேலைக்கான ஊதியமாக ரூ. 15000 சம்பாதித்தேன். விளையாட்டுத்துறை ஒதுக்கீட்டில் வேலைப் பெற்றதால், நான் என் சக ஊழியர்களைப் போல எல்லா நாட்களும் வேலைக்குச் செல்லவேண்டியதில்லை. ஏனெனில் நாங்கள் பயிற்சி முகாம்களிலும் டோர்னமென்ட்களிலும் ஒரு ஆண்டின் பெரும்பாலான நாட்களை செலவிட வேண்டியிருந்தது. நான் தேவையான நேரங்களில் அலுவலகம் செல்கிறேன். ஒவ்வொரு முறையும் வெளியூர்களுக்கு செல்லும்போதெல்லாம் எனது துறை அலுவலகத்தில் தெரிவித்து விடுப்பெற்றே செல்லவேண்டும்.</p> |
| <p>My medal <b>haul</b> continued after my marriage, putting an end to <b>speculation</b> among my family and friends around that particular topic. I retained the world title in the Third World Women's Boxing Championships at Podolsk in Russia, in 2005.</p>   | <p>என்னுடைய திருமணத்திற்குப் பிறகும் என்னுடைய பதக்க வேட்டை தொடர்ந்தது என்பதால் என்னுடைய குடும்பத்தினர் மற்றும் நண்பர்களிடையே பேசப்படும் அந்த குறிப்பிட்ட விசயம் பற்றிய வதந்திகளுக்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கப்பட்டது. 2005-ல் ரஷ்யாவில் உள்ள பொடால்ஸ்க்கில் நடைபெற்ற மூன்றாவது உலக பெண்கள் குத்துச்சண்டை சேம்பியன்ஷிப் போட்டியில் முதலிடத்தை தக்கவைத்துக்கொண்டேன்.</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>Sarita, who had won the bronze, and I were given a hero's welcome at the Imphal airport. We were taken to the Bhagyachandra Open Air Theatre, where a grand reception was organised.</p>   | <p>அந்த போட்டியில் வெண்கலப்பதக்கம் வென்ற சரிதா தேவியும் நானும் இம்பால் விமானநிலையத்தில் வீர வரவேற்பு (ஹீரோ வெல்கம்) வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டோம். அங்கிருந்து பாக்கியச்சந்திரா திறந்தவெளி கலையரங்கத்திற்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டோம். அங்கே மிப்பெரிய வரவேற்பு நிகழ்ச்சி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.</p>  |
| <p>I'd had a good run from 2001 to 2004. I won several golds: all the Senior Women's Boxing Championships; the 2nd Women's Boxing Championships, 2002; the 2nd Asian Women's Boxing Championships at Hisar in 2003; and the Witch Cup Boxing Championships at Paes, Hungary. In spite of this, when I got married, everybody was doubtful that my medal hauls would continue. But after the wedding, I participated in and won a gold in the Third and Fourth World Women's Boxing Championships in October 2005 and November 2006.</p>   | <p>நான் 2001 முதல் 2004 வரை நல்ல ஒரு நிலையை தக்க வைத்திருந்தேன். பல தங்கப் பதக்கங்களை வென்றேன். அனைத்தும் சீனியர் பெண்களுக்கான சாம்பியன்சிப்கள். 2002-ல் இரண்டாவது குத்துச்சண்டை சாம்பியன்சிப், 2003-ல் ஹிசாரில் ஆசிய பெண்கள் குத்துச்சண்டை சாம்பியன்ஷிப், ஹங்கேரியில் பயஸ் என்ற இடத்தில் விட்ச் கப் குத்துச்சண்டை சேம்பியன்ஷிப் ஆகிய அனைத்தையும் பெற்றேன். இருந்தபோதிலும், எனக்கு திருமணம் ஆனபோது, என்னுடைய பதக்க வேட்டை தொடருமா என்பதில் எல்லோருக்கும் சந்தேகம் இருந்தது. ஆனால் திருமணத்திற்கு பிறகு 2005 அக்டோபரிலும் 2006 நவம்பரிலும் நடைபெற்ற மூன்றாம் மற்றும் நான்காம் உலக பெண்கள் குத்துச்சண்டை சேம்பியன்ஷிப் போட்டிகளில் கலந்துகொண்டு தங்கம் வென்றேன்.</p>  |
| <p>There were a number of other international level championships, in Taiwan, Vietnam, Denmark and so on. But it was retaining my world title in 2006 by defeating Steluta Duta of Romania 22-7 at the Fourth World Championships in New Delhi that I consider one of my greatest achievements. It is probably the most memorable for me because I was able to win at home. The other Indian boxers also performed exceptionally well. India won four golds, one silver and three bronzes, and our team won the overall title. With this that hat-trick of World Championship wins, the media christened me 'Queen of Boxing' and 'Magnificent Mary'.</p>   | <p>தைவான், வியட்நாம், டென்மார்க் மற்றும் பல இடங்களில் நடைபெற்ற சர்வதேச அளவிலான போட்டிகளிலும் சேம்பியன்ஷிப் பெற்றேன். இருப்பினும் நியூ டெல்லியில் 2006ல் நடைபெற்ற நான்காம் உலக சேம்பியன்ஷிப் போட்டியில் ரோமானியாவின் ஸ்டிலூட்டா ரூட்டாவை 22க்கு 7 என்ற செட்கணக்கில் தோற்கடித்து எனது உலக அளவிலான இடத்தை தக்கவைத்துக்கொண்டதை எனது மிகப்பெரிய சாதனையாகக் கருதுகிறேன். சொந்த மண்ணில் வெற்றிபெற முடிந்தது என்பது என்னால் மறக்கமுடியாத ஒரு விஷயமாகும். மற்ற இந்திய குத்துச்சண்டை வீரர்களும் கூட அந்த போட்டியில் மிக நன்றாக செயல்பட்டார்கள். இந்தியா நான்கு தங்கப்பதக்கங்களையும், ஒரு வெள்ளிப் பதக்கத்தையும், மூன்று வெண்கல பதக்கங்களையும் வென்று எங்களுடைய அணி ஒட்டுமொத்த சாம்பியன்ஷிப்பையும் பெற்றது. இதோடு நான் மூன்று முறை தொடர்ந்து உலக சேம்பியன்ஷிப் பெற்றதால், ஊடகங்கள் அனைத்தும் என்னை குத்துச்சண்டை ராணி (குயின் ஆப் பாக்ஸிங்) என்றும், பிரம்மாண்ட மேரி (மேக்னிபிஷன்ட் மேரி) என்றும் பெயர்வைத்து கொண்டாடின.</p>                           |
| <p><b>About the Author</b><br/>Mangte Chungneijang Mary Kom is a boxer and the winner of five World Boxing Championships and an Olympic Bronze Medal in 2012. As a school girl she used to play a variety of sports – hockey, football, and athletics. Inspired by Manipuri boxer Dingko Singh who won a gold at the Asian Games in 1998, Mary Kom took up boxing. She won the first medal of silver in Pennsylvania, USA, in 2001. She is the only woman boxer to have won a medal in each one of the six World Championships. She was honoured with the Padma Shri in 2010 and the Padma Bhushan in 2013 for her wonderful achievements in the field of sports. She wrote her autobiography 'Unbreakable' in 2013</p> | <p><b>எழுத்தாளரைப் பற்றி.....</b><br/>மாங்டே சுங்னேஜங் மேரி கோம் ஒரு குத்துச்சண்டை வீராங்கனை ஐந்து முறை உலக குத்துச்சண்டை சேம்பியன்ஷிப் பட்டத்தை வென்றவர். 2012 ஒலிம்பிக்கில் வெண்கலப் பதக்கம் வென்றவர். பள்ளி மாணவியாக இருந்தபோது ஏராளமான தடகளப் போட்டிகளிலும் ஹாக்கி, புட்பால் போன்ற விளையாட்டுப் போட்டிகளிலும் கலந்துகொண்டவர். மணிப்புரியைச் சேர்ந்த பிரபல குத்துச்சண்டை வீரரும் 1998 ஆசிய விளையாட்டுப் போட்டிகளில் தங்கம் வென்றவருமான டிங்கோ சிங் என்பவரால் ஈர்க்கப்பட்டு மேரி கோம் குத்துச் சண்டை விளையாடத் தொடங்கினார். அவர் முதன்முதலாக 2001ல் அமெரிக்காவில் உள்ள பெனிசில்வேனியாவில் நடைபெற்ற சர்வதேச குத்துச் சண்டை போட்டியில் வெள்ளிப் பதக்கம் பெற்றார். இவர்தான் ஆறு முறை உலகக் குத்துச் சண்டை சேம்பியன்ஷிப் வென்ற ஒரே பெண்மணி. இவருடைய சிறப்பான சாதனைகளுக்காக இந்திய அரசால் 2010ல் பத்மஸ்ரீ விருதும் 2013ல் பத்ம பூஷன் விருது வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டவர். இவர் தன் சுயசரிதை நூலான 'அன்பிரேக்கபுல்' என்ற நூலை 2013ல் எழுதினார்.</p> |

**DO YOU KNOW?**

Muhammad Ali was an American professional pugilist (boxer) and an activist. He was widely regarded as one of the most significant sports figures of the twentieth century.

*“I hated every minute of training but I said, Don’t quit.*

*Suffer now and live the rest of your life as a champion.”*

*Muhammad Ali*

**உங்களுக்குத் தெரியுமா?**

முகம்மது அலி ஒரு அமெரிக்காவின் மிகச்சிறந்த குத்துச் சண்டை நிபுணர் மற்றும் முற்போக்கு சிந்தனையாளர். அவர் இருபதாம் நூற்றாண்டின் மிக முக்கியமான விளையாட்டு பிரபலங்களில் ஒருவராகக் கருதப்படுபவர்.

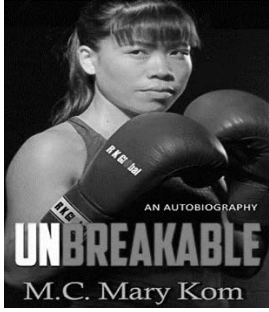
“நான் பயிற்சியின் ஒவ்வொரு நிமிடத்தையும் வெறுத்தவன்.

ஆனால் என் மனதிற்குள் சொல்லிக்கொண்டேன்.

விட்டுவிடாதே! இப்போது கஷ்டப்படு!

மீதமுள்ள உன் வாழ்க்கையில் ஒரு சேம்பியனாக வாழலாம்.”

-முகம்மது அலி



**Pennsylvania-final**



**Declaring Victory**



**Mary Kom’s Marriage**



**After Marriage she didn’t quit boxing**

**GLOSSARY:**

|                     |                                       |  |
|---------------------|---------------------------------------|--|
| <b>princely</b>     | very large, handsome                  | தாராளமாக, அழகாக, மிக அதிகமாக             |
| <b>jet lag</b>      | tiredness after a long flight journey | விமான பயணத்திற்குப்பின் ஏற்படும் களைப்பு |
| <b>appetite</b>     | hunger                                | பசி                                      |
| <b>lauded</b>       | appreciated                           | வெகுவாகப் புகழ்வது                       |
| <b>conviction</b>   | firm faith or belief                  | உறுதியான நம்பிக்கை                       |
| <b>sate</b>         | satisfy                               | திருப்திப்படுத்து                        |
| <b>palate</b>       | sense of taste                        | சுவை                                     |
| <b>felicitation</b> | congratulatory address                | பாராட்டு உரை                             |
| <b>adulation</b>    | appreciation                          | பாராட்டு                                 |
| <b>etched</b>       | imprinted                             | முத்திரை பதித்தல்                        |
| <b>speculation</b>  | guess                                 | பூகம்                                    |
| <b>haul</b>         | taking a collection                   | இழு, வசூல்தொகை பெறு                      |

**IMPORTANT SYNONYMS:**

|           |                   |                            |
|-----------|-------------------|----------------------------|
| selected  | chosen            | தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட        |
| upset     | disappointed      | விரக்தியடை                 |
| expensive | costly            | அதிக விலை                  |
| suddenly  | immediately       | திடீரென்று                 |
| relieve   | free from worries | கவலைகளிலிருந்து நிம்மதியடை |

|                 |                                 |  |
|-----------------|---------------------------------|--|
| confined        | limited/ restricted             | கட்டுப்படுத்தப்பட்ட, ஒரு வட்டத்திற்குள் சுருங்கு |
| arena           | stadium                         | விளையாட்டு அரங்கம்                               |
| enormously      | largely                         | அதிக அளவில்                                      |
| compulsory      | mandatory                       | கட்டாயமாக  |
| fortunate       | lucky                           | அதிரஷ்டம்  |
| opponent        | one who is in the opposite side | எதிராளி, மோதுபவர்                                |
| vanished        | disappeared                     | மறைந்தது   |
| unbeatable      | undefeatable                    | தோற்கடிக்க முடியாத                               |
| accustomed      | habituated                      | பழக்கப்பட்ட                                      |
| probably        | almost certainly                | ஒருவேளை நடைபெறலாம்                               |
| consoled        | comforted                       | ஆறுதல் கூறுதல்                                   |
| biggest         | greatest                        | மிகப்பெரிய                                       |
| career          | profession                      | எதிர்கால வேலை                                    |
| complex         | difficult                       | சிக்கலான   |
| presented       | gifted                          | பரிசு வழங்குதல்                                  |
| traditional     | conventional                    | பாரம்பரியமான                                     |
| vowed           | promised                        | நிச்சயிக்கப்பட்ட                                 |
| finally         | ultimately/ lastly              | இறுதியான   |
| fulfilled       | satisfied                       | திருப்தியான                                      |
| required        | needed                          | தேவைப்படும்                                      |
| regularly       | usually                         | வழக்கமான   |
| colleagues      | co-workers                      | சகஊழியர்கள்                                      |
| leave           | permission                      | விடுப்பு, அனுமதி                                 |
| retained        | continued to possess            | வைத்திரு   |
| participated    | took part                       | கலந்துகொண்ட                                      |
| achievements    | feats                           | சாதனைகள்   |
| exceptionally   | unusually                       | மிகச்சிறந்த, அசாதாரணமான                          |
| cherished       | appreciated                     | புகழப்பட்ட                                       |
| replete         | well provided                   | வழங்கப்பட்ட                                      |
| accomplishments | achievements                    | சாதனைகள்   |
| christened      | named                           | பெயரிடப்பட்ட                                     |

**Antonyms:**

|             |                     |   |                         |                     |
|-------------|---------------------|---|-------------------------|---------------------|
| amateur     | திறமையற்ற, சாதாரண   | X | professional            | திறமைகள் கொண்ட      |
| compulsory  | கட்டாயம்            | X | optional                | கட்டாயமில்லாத       |
| traditional | பாரம்பரியமான        | X | modern                  | நவீனமான             |
| expensive   | விலை அதிகமான        | X | cheap                   | விலை குறைவான        |
| hopeful     | நம்பக்கூடிய         | X | desperate               | நம்ப இயலாத          |
| accepted    | ஏற்றுக்கொண்ட        | X | refused                 | மறுக்கப்பட்ட        |
| upset       | விரக்தி             | X | happy                   | மகிழ்ச்சி           |
| princely    | அதிகமான             | X | few                     | குறைவான             |
| confined    | கட்டுப்படுத்தப்பட்ட | X | unlimited/ unrestricted | கட்டுப்படுத்தப்படாத |
| enormously  | மிக அதிக அளவிலான    | X | tiny                    | மிகச்சிறிய அளவிலான  |
| straight    | நேரான               | X | round about             | சுற்றிவளைத்து       |
| fortunate   | அதிரஷ்டமான          | X | unfortunate             | அதிரஷ்டமில்லாத      |
| lucky       | அதிரஷ்டமான          | X | unlucky                 | அதிரஷ்டமில்லாத      |
| opponent    | எதிராளி             | X | teammate                | சக தோழர்            |

|               |                  |   |                        |                    |
|---------------|------------------|---|------------------------|--------------------|
| vanished      | மறைந்துவிட்ட     | X | appeared               | தோன்றிய            |
| unbeatable    | தோற்கடிக்க இயலாத | X | defeatable             | தோற்கடிக்கக் கூடிய |
| defeated      | தோல்வியடைந்த     | X | won                    | வெற்றிபெற்ற        |
| inferior      | கீழான            | X | superior               | மேலான              |
| greatest      | மிகப்பெரிய       | X | least                  | மிகக்குறைந்த       |
| disadvantage  | பாதகங்கள்        | X | advantage              | சாதகங்கள்          |
| loss          | நஷ்டம்           | X | gain                   | லாபம்              |
| accustomed    | பழக்கமான         | X | unaccustomed           | பழக்கமில்லாத       |
| probably      | வாய்ப்புள்ள      | X | improbably             | வாய்ப்பில்லாத      |
| consoled      | ஆறுதலடைந்த       | X | cursed                 | சபிக்கப்பட்ட       |
| lauded        | புகழப்பட்ட       | X | blamed/cursed/ scolded | வசைபாடப்பட்ட       |
| complex       | சிக்கலான         | X | simple                 | எளிய               |
| sate          | திருப்தியடை      | X | unsatisfy              | திருப்தியடையாத     |
| international | சர்வதேச          | X | national/ domestic     | உள்நாடு            |
| long term     | நீண்டகால         | X | short term             | குறுகியகால         |
| finally       | இறுதியாக         | X | initially              | தொடக்கத்தில்       |
| regularly     | வழக்கமான         | X | irregularly            | வழக்கமற்ற          |
| retained      | மீட்கப்பட்ட      | X | lost                   | தொலைந்த            |
| several       | மிகப்பல          | X | few                    | மிகச்சில           |
| doubtful      | சந்தேகமான        | X | certain/ sure          | நிச்சயமான          |
| defeating     | தோல்வியடைதல்     | X | winning                | வெற்றிபெறுதல்      |
| exceptionally | மிகச்சிறந்த      | X | usually                | சாதாரணமான          |

**Question & Answers:****2. Based on your reading of the text, answer the following questions in two or three sentences each:****a) How did Mary Kom manage to get financial support for her trip to the USA?**

Mary Kom's father managed to get Rs.2000/- from his source. Her friends met two MPs and got a sum of eight thousand rupees. A little more money had been collected from other source. Thus Mary Kom managed to get financial support for her trip to the USA.

**b) Why did Mary Kom think that she should not return empty-handed?**

Mary Kom was provided with funds from her well wishers. They had confidence in her and donated liberally. She did not want to upset them. Hence she thought that she should not return empty-handed.

**c) What was her first impression of America?**

When Mary Kom reached America, it was snowing. Pennsylvania was cold and beautiful. She felt that the people were enormously nice too.

**d) Why did she call herself 'lucky'?**

When Mary Kom reached America, She was tired and suffering from jet lag. She did not have any match that day. Since she had time to take rest, she called herself 'lucky'.

**e) According to Mary Kom, what was the reason for her losing in the finals?**

In USA, Mary Kom had loss of appetite. She was not accustomed to the food in America. She could not eat. As a result she lost her weight. Probably this was the reason for her losing in the finals.

donated- நன்கொடையளிக்கப்பட்டது, financial support- நிதி ஆதரவு, provided - வழங்கப்பட்டது, various people- பல்வேறு மக்கள், confidence- நம்பிக்கை, donated liberally- தாராளமான நன்கொடை, empty handed- வெறும் கையோடு, snowing- பனிப்பொழிகின்ற, appetite- பசியின்மை, not accustomed- பழக்கமின்மை, arena- விளையாட்டு அரங்கம், jet lag- விமான பயணத்தினால் ஏற்பட்ட களைப்பு, opponent-எதிராளி



**f) What made her feel confident about the competitive players? Explain.**

At the time of her arrival, Mary Kom had time to take rest. And also she kept telling herself that she could face anyone in the ring. This made her feel confident about the competitive players.

**g) What difficulty did she experience while eating Chinese food?**

In China, Mary Kom was provided with chopsticks to eat meal. She ended up using both her hands to hold the chopstick to pick up the food and push it into her mouth. Though she found difficulty in eating, she enjoyed Chinese food.

**h) How was she felicitated on her return to India?**

At Delhi, Mary Kom was given a warm welcome at the airport. In Imphal, she was greeted with garlands and drumbeats and dancing. A felicitation programme was held in Langol. There she was given adulation. She was presented with a traditional shawl.

**i) What did she consider her greatest achievement? Why?**

Mary Kom retained her world title in 2006 by defeating Steluta Duta of Romania 22-7 at the Fourth World Championships in New Delhi. She considered it her greatest achievement because she was able to win at home. The media named her “Queen of Boxing” and “Magnificent Mary”

long travel- நீண்ட பயணம், competitive players- போட்டியாளர்கள், chopsticks- ஒரு ஜோடி குச்சிகள் (சீனர்கள் சாப்பிட உதவும் குச்சிகள்) Chinese food- சீன உணவு, felicitated- பாராட்டு, warm welcome- மரியாதைக்குரிய வரவேற்பு, garlands and drumbeats- மாலைகள் மற்றும் மேளதாளங்களுடன், adulation- பாராட்டு, traditional shawl- பாரம்பரிய சால்வை, retained- தக்க வைத்திரு, defeating- தோற்கடித்தல், greatest achievement- மிகப்பெரிய சாதனை, Queen of Boxing- குத்துச்சண்டை ராணி, Magnificent Mary- அற்புத மேரி

**3. Answer the following questions in a paragraph of about 100 – 150 words each:****i) Describe Mary Kom’s personal experiences during her first International Championship match from the time of selection to winning the medal.**

Title : Queen of Boxing  
 Authour : Mary Kom  
 Genre : Autobiography  
 Theme : Self confidence

Mary Kom, an Indian boxer, was selected in the 48 kg category for the International Boxing Association , World Women’s Boxing Championships in Pennsylvania, USA, in November – December 2001. Mary Kom’s father managed to get Rs.2000/- from his source. Her friends met two MPs and got a sum of eight thousand rupees for her trip. A little more money had been collected from other source. Her well wishers had confidence in her and donated liberally. She did not want to upset them. So she thought that she should not return empty handed. When she reached America, She was tired and suffering from jet lag. She did not have any match that day. She had time to take rest. And also she kept telling herself that she could face anyone in the ring. This made her feel confident about the competitive players. She was qualified for the finals whereas her team mates could not. She was even hopeful of getting the gold. But she had loss of appetite there. She was not accustomed to the food in America. She could not eat. As a result she lost her weight. Probably this was the reason for her losing in the finals. She was quite disappointed. But her coaches were consoled her and lauded her on the silver win. Moreover she was the only one in the team to get a medal. She took away from this championship was the firm belief that she could take on any boxer.

*"It has been a tough journey. I carried on with the support of family and friends.  
 Despite the loss today, I am satisfied with the way I performed."*

ii) **Lack of adequate financial resources and sponsorships often affect sportspersons. How is this evident from Mary Kom's life?**

|        |                   |
|--------|-------------------|
| Title  | : Queen of Boxing |
| Author | : Mary Kom        |
| Genre  | : Autobiography   |
| Theme  | : Self confidence |

Mary Kom, an Indian boxer, was selected in the 48 kg category for the International Boxing Association, World Women's Boxing Championships in Pennsylvania, USA, in November – December 2001. Mary Kom's father managed to get Rs.2000/- from his source. Her friends met two MPs and got a sum of eight thousand rupees for her trip. A little more money had been collected from other source. Her well wishers had confidence in her and donated liberally. She did not want to upset them. So she thought that she should not return empty handed. She came back with a silver medal. But she was not happy over this. She determined to get gold for India. The silver in Pennsylvania and prize money from the government had put an end to her immediate financial worries. But she wanted a job since it would provide a steady and security income. When she was getting married she had no savings except a couple of life insurance policies. In 2005, Manipur government offered her a sub inspector job. Subsequently she got rid of her financial problems.

iii) **Why was Mary Kom named the 'Queen of Boxing' and 'Magnificent Mary'?"**

|        |                   |
|--------|-------------------|
| Title  | : Queen of Boxing |
| Author | : Mary Kom        |
| Genre  | : Autobiography   |
| Theme  | : Self confidence |

From 2001 to 2004 Mary Kom won several golds. She participated in many International Championships and bagged many medals. In the mean time she got married. Everyone was doubtful about her medal hauls. But after the marriage she took part in and won a gold in the Third and Fourth World Women's Boxing Championships in October 2005 and November 2006. She retained her world title in 2006 by defeating Steluta Duta of Romania 22 – 7 at the fourth World Championships in New Delhi. She considered it one of her greatest achievements. It was the most memorable for she was able to win at home. She got hat-trick win of world Championship. So the media named her the 'Queen of Boxing' and 'Magnificent Mary'.

***"You don't have to be in a boxing ring to be a great fighter. As long as you are true to yourself, you will succeed in your fight for that in which you believe."** — Muhammad Ali*

**Gist of the lesson**

- Mary Kom was an Indian boxer.
- She participated in World Women's Boxing Championships in Pennsylvania, USA in 2001.
- Though she suffered a lot, she got a silver medal.
- From 2001 to 2004, She participated in many games and won several golds.
- She got married and everyone was doubtful about her medal hauls.
- But after her marriage, she won a gold in the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> World Championships.
- She retained her world title in 2006 in New Delhi.
- She considered it one of her greatest achievements.
- She got hat-trick win of world Championship.
- So the media named her 'Queen of Boxing' and 'Magnificent Mary'.

**VOCABULARY: (Text pg 39)****A. ABBREVIATIONS:****RSC** – Referee Stopped Contest.**USA** – United States of America**AIBA** – Association Internationale de Boxe Amateur**Write the expanded forms of the following abbreviations we commonly come across in our daily life.**

1. IELTS - International English Language Testing System
2. GST - Goods and Services Tax
3. TNPSC - Tamil Nadu Public Service Commission
4. STD - Subscribers Trunk Dialing
5. ISD - International Subscribers' Dialing
6. MBA - Master of Business Administration
7. MHRD - Ministry of Human Resource Development
8. GPS - Global Positioning System
9. NSS - National Service Scheme
10. PTA - Parent Teacher Association
11. NGO - Non Governmental Organisation
12. ICU - Intensive Care Unit
13. IIM - Indian Institute of Management
14. MRI - Magnetic Resonance Imaging
15. ECG - Electro Cardio Gram
16. NCC - National Cadet Corps
17. LED - Light Emitting Diode
18. CPU - Central Processing Unit
19. CBSE - Central Board of Secondary Education
20. GDP - Gross Domestic Product
21. LCD - Liquid Crystal Display
22. NRI - Non Resident Indian
23. IIT - Indian Institute of Technology
24. ITI - Industrial Training Institute

**B. Form the opposites of the words given below by prefixing 'un', 'in', 'dis', 'ir', 'il' appropriately. (Text Pg 39)**

unfortunate, disrespect, irrational, indirect, uncomfortable, irregular, inactive, disagree, disobedient, discontinue, indecent, illegitimate, irregular, unaware, infinite, unnecessary

**C. Idioms related to sports:**

- i) throw in the towel - e) to give up
- ii) in our corner - c) on your side in an argument or dispute
- iii) on the ropes - a) state of near collapse or defeat
- iv) below the belt - b) unfair or unsporting behavior
- v) square off - c) prepare for a conflict

**Listening Activity:**

Read the questions based on the running commentary of a cricket match. Then, listen to the running commentary of the match read out by your teacher or played on the recorder and tick the right answers.

i) Who faced the first ball in the 49<sup>th</sup> over?

a) Kulasekara

**b) Yuvraj**

c) Dhoni

d) Sachin

- ii) Which batsman hit a sixer?  
 a) Kulasekara                      b) Bajji                      c) **Dhoni**                      d) Yuvraj
- iii) Where was the match held?  
 a) Chennai                      b) Delhi                      c) Calcutta                      d) **Mumbai**
- iv) Who were popularly called 'The Finishers'?  
 a) **Dhoni and Yuvaraj**                      b) Bajji and Malinga  
 c) Gambhir and Yuvaraj                      d) Perara and Malinga
- v) How many runs did India need to win the match in the last four overs?  
 a) 30                      b) 21                      c) 37                      d) **27**

**Reading:**

**Encoding** is the process by which data (facts, figures, etc.) is presented in a non-verbal form, i.e., as tables, graphs, etc.

**Decoding** is the process by which graphic representations such as tables and graphs are interpreted so that the data is made meaningful to the readers.

- i) **Represent the other paragraphs in a visual form of your choice.** (flow chart, mind map, pie – chart etc.)

**1<sup>st</sup> Paragraph****2<sup>nd</sup> Paragraph****Kabbadi**

- Two teams
- Each team has seven players

**The objective of the game**

- For a single player on offence referred as a "raider"
- tag out as many of their defenders as possible,
- and return to their own half of the court – all without being tackled by the defenders.

**Points**

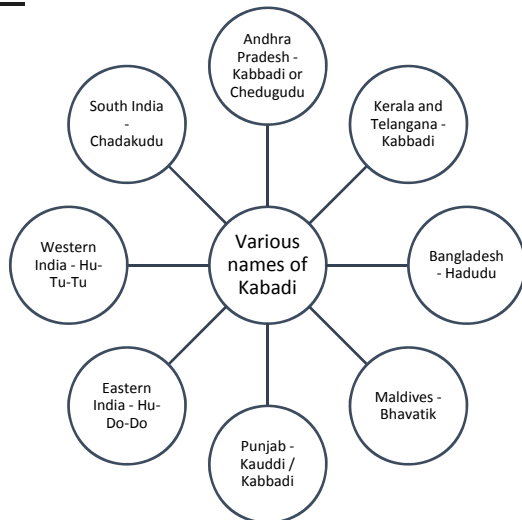
- Points are scored for each player tagged by the raider, while the opposing team earns a point for stopping the raider.

**Out**

- The raider should hold his breath and
- utter the words like "kabbadi kabbadi, hututu hututu, chadu kudu" etc. while the opponents try to catch him.
- If he stops uttering these words, he is considered out.

**"Revival"**

- Players are taken out of the game if they are tagged or tackled,
- but can be "revived" for each point scored by their team from a tag or tackle.

**3<sup>rd</sup> Paragraph****ii) Choose the correct option:**

- A contact sport usually involves a \_\_\_\_\_ contact between players.  
a) violent                      b) gentle                      c) **physical**
- Kabbadi is a game played between \_\_\_\_\_.  
a) seven teams of two players                      b) **two teams of seven players**  
c) four teams of seven players
- A single \_\_\_\_\_.  
a) **player on offence is referred to as a raider.**  
b) offence is referred to as a raider.    c) raider is an offence by the player.

**iii) Answer the following:**

- How does a raider score points for his team?**  
A raider scores points for his team by tagging players of the opponent team.
- When does a raider concede a point to the opponent team?**  
When a raider is being stopped by the opponent team he concedes a point to the opponent team.
- Can a player be revived when he / she is out of the game? Explain your answer.**  
Yes, a player can be revived for each point scored by their team from a tag or tackle when he / she is out of the game.
- Kabaddi is called by different names in different parts of India. Do you know how Pallankuzhi is called in Karnataka, Andhra Pradesh and Kerala?**  
Pallankuzhi is called as Ali guli mane in Karnataka, Vamana guntalu in Andhrapradesh and Kuzhipara in Kerala.













**GRAMMAR:****Modal auxiliaries:****A. Choose the correct word to complete the following sentences: (Text pg 43)**

- We are not completely sure but Kishore \_\_\_\_\_ come back tomorrow.  
a) needn't                      b) **may**                      c) ought
- When Koushik was a child, he \_\_\_\_\_ play in the street.  
a) won't                      b) must                      c) **used to**
- \_\_\_\_\_ I have some more juice, please?  
a) **Could**                      b) Needn't                      c) Would

4. I \_\_\_\_\_ believe my eyes. Is Santhosh the one who is standing over there?  
a) couldn't                      b) mustn't                      c) **can't**
5. Dinesh \_\_\_\_\_ be the richest person in the village. He's just bought two luxury cars.  
a) may not                      b) ought                      c) **must**
6. Imran \_\_\_\_\_ have studied more for the final exam than playing.  
a) **would**                      b) should                      c) can
7. My house \_\_\_\_\_ decorating as I'm tired of the old furniture.  
a) could                      b) may                      c) **need.**
8. I \_\_\_\_\_ rather request you to check my exercise before giving it to the teacher.  
a) **would**                      b) should                      c) ought to
9. \_\_\_\_\_ I use your mobile phone? It's an emergency.  
a) Must                      b) **May**                      c) Won't
10. In schools, students \_\_\_\_\_ wear uniforms. It is compulsory.  
a) should                      b) **must**                      c) may
11. Nirmala's daughter \_\_\_\_\_ write perfectly when she was seven.  
a) might                      b) **could**                      c) mustn't
12. I \_\_\_\_\_ let you know when I have more information about the matter.  
a) would                      b) **shall**                      c) can't

**B) Practise your modal verbs. Look at these signs and write down the rules, regulations or advice they convey using the modal verbs given below.**

*can - could - may - might - must - ought to - shall - should - will - would*

|   |   |
|---|---|
|  | You <b>must</b> wear goggles in this area. Chemicals <b>may</b> attack your eyes.                     |
|  | You <b>should</b> buckle up the seat belt while driving. You <b>will</b> be safe.                     |
|  | You <b>should</b> not enter here, since this is a private property.                                   |
|  | You <b>must</b> not enter here, otherwise you <b>might</b> meet with an accident by falling material. |
|  | You <b>can</b> get information from this office. It <b>would</b> help you in future.                  |
|  | You <b>ought to</b> save the energy by closing the air-conditioned room doors while you leave.        |
|  | You <b>should</b> not loitering here, since this is an unsafe area.                                   |
|  | You <b>can</b> use this way to exit at the time of fire in this place.                                |
|  | You <b>should</b> not enter in this way.  |
|  | You <b>should</b> be cautious while walking here. This floor is slippery.                             |
|  | You <b>must</b> not enter here. Otherwise you <b>will</b> be prosecuted.                              |
|  | While lifting this pack, we <b>shall</b> bend our knees. It <b>could</b> save from back pain.         |

**C) Read the following passage ( Text pg 44)**

I thought I will go to British Museum today to read the treatment for some slight ailment of which I had a touch. I \_\_\_\_ (1) \_\_\_\_ read all I wanted to read and then felt I \_\_\_\_ (2) \_\_\_\_ begin to study diseases. I started to generally turn the leaves idly. I came to typhoid fever, read the symptoms and discovered I \_\_\_\_ (3) \_\_\_\_ be having it for months without knowing it. Cholera, I had severe complications. Diphtheria, I \_\_\_\_ (4) \_\_\_\_ have been born with. I was relieved to find that Bright's disease, I had only in a modified form as so far as that was concerned, I \_\_\_\_ (5) \_\_\_\_ live for years. The only disease I \_\_\_\_ (6) \_\_\_\_ conclude I had not got was a housemaid's knee. I sat and pondered. I tried to feel my heart. I \_\_\_\_ (7) \_\_\_\_ (not feel) my heart. I walked into the reading room as a happy healthy man but crawled out as a decrepit wreck.

**Answer:** 1. shall 2. will 3. would 4. might 5. would 6. can or could 7. could not

**PREPOSITIONS: (Text pg 45)****Examples:**

This seat is not very comfortable to sit \_\_\_\_\_.

My father gave me some pictures to look \_\_\_\_\_.

Was it worth waiting \_\_\_\_\_?

**Answer:** in, at, for

**A) Fill in the blanks in the following sentences with appropriate prepositions.**

i) In case \_\_\_\_\_ difficulty, you should refer \_\_\_\_\_ a dictionary and then respond \_\_\_\_\_ the question. **Answer:** of, to, to

ii) The clothes that he has put \_\_\_\_\_ are very impressive. He is going \_\_\_\_\_ his hometown to pay homage \_\_\_\_\_ the village head **Answer:** on, to, to

iii) The nearest hospital \_\_\_\_\_ this place is \_\_\_\_\_ a distance of twenty kilometers. You can reach it either \_\_\_\_\_ car or \_\_\_\_\_ a bicycle. **Answer:** to, at, by, by

**B) Complete the following paragraph by filling in the blanks with suitable prepositions.**

Mr. Beek of New Jersey has invented a floating life-preserver, which gives complete protection \_\_\_\_ (1) \_\_\_\_ people who have been shipwrecked. The upper section is large enough for the wearer to be able to move his head and arms \_\_\_\_ (2) \_\_\_\_, and a month's supply \_\_\_\_ (3) \_\_\_\_ food and drinking water can also be stored \_\_\_\_ (4) \_\_\_\_ it. The cover can be closed in rough weather, and the wearer can see \_\_\_\_ (5) \_\_\_\_ the window in the front, and breathe \_\_\_\_ (6) \_\_\_\_ a curved pipe. The life preserver is made \_\_\_\_ (7) \_\_\_\_ water proof cloth attached \_\_\_\_ (8) \_\_\_\_ circular metal tubes, which protect the wearer \_\_\_\_ (9) \_\_\_\_ sharp rocks and hungry fish.

**Answer:** 1. to 2. up 3. for 4. in 5. through 6. over 7. of 8. to 9. with

**C) Fill in the blanks in the following sentences, using prepositions if necessary.**

(i) The new machines are quite different \_\_\_\_\_ the old ones. They are able to work \_\_\_\_\_ a much faster pace, a substantially reduced risk \_\_\_\_\_ the environment.

**Answer:** from, with, to

(ii) The students discussed the problem \_\_\_\_\_ themselves. However, they did not arrive \_\_\_\_\_ any conclusion. They went \_\_\_\_\_ their class teacher and discussed \_\_\_\_\_ her. She gave a solution \_\_\_\_\_ it and they were happy.

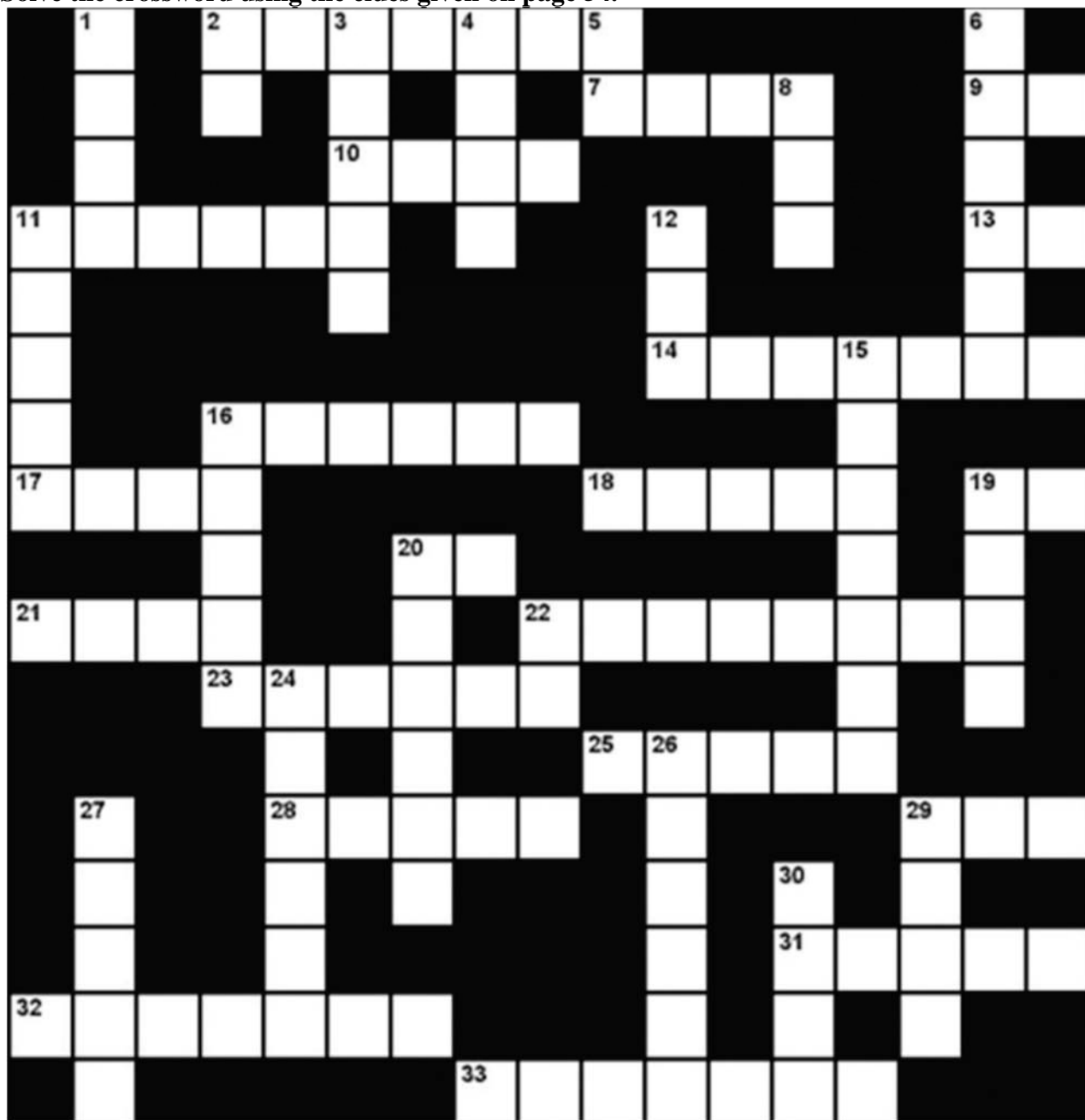
**Answer:** among, to, to, with, to

**D) Do you know what happened to the Titanic, the largest ship to sail then? She hit an iceberg and sank into the Atlantic Ocean. Now choose the right word and complete the paragraph. Read the paragraph aloud.**

The wreck (1) \_\_\_\_\_ (up/of) the RMS Titanic lies (2) \_\_\_\_\_ ( in/at) a depth of (3) \_\_\_\_\_ (about/ above) 12,500 feet about 370 miles south east (4) \_\_\_\_\_ (of/off) the coast of Newfoundland. It lies (5) \_\_\_\_\_ (in/on) two main pieces about a third (6) \_\_\_\_\_ (of/off) a mile apart. The bow is still largely recognizable (7) \_\_\_\_\_ (with/ within) many preserved interiors, despite the damage it sustained hitting the sea floor. A debris field (8) \_\_\_\_\_ (of/for) the wreck contains thousands (9) \_\_\_\_\_ (on/ of) items spilled (10) \_\_\_\_\_ (from/of) the ship as it sank. She sank (11) \_\_\_\_\_ (in/at) the year 1912.

**Answer:** 1. up 2. in 3. above 4. off 5. on 6. off 7. with 8. of 9. of 10. from 11. in

**E) Solve the crossword using the clues given on page 54.**





|  |   |
|--|---|
| <p><b>Across</b></p> <p>2. We fought _____ the measure.(7)<br/>           7. The cat jumped _____ the table.(4)<br/>           9.The cat climbed _____ the tree.(2)<br/>           10. My story is shorter _____ yours.(4)<br/>           11.Cats are _____ dogs.(6)<br/>           13.Put the cookie _____ the jar.(2)<br/>           14.Let’s walk _____ the park.(7)<br/>           16. The vegetables were planted _____ the apple tree.(6)<br/>           17. Banu sings _____ a bird.(4)<br/>           18.My story is _____ my pets.(5)<br/>           19. Subash is the president _____ ourclass.(2)<br/>           20.We live _____ the river.(2)<br/>           21. Let’s walk _____ class together.(4)<br/>           22.The bank is _____ the park.(8)<br/>           23.We live _____ the city limits.(6)<br/>           25. I saw John waving _____ the crowd.(5)<br/>           28. I am more cautious _____ thefall.(5)<br/>           29.I have a present _____ you.(3)<br/>           31. We strolled _____ the river.(5)<br/>           32.He ran _____ us.(7)<br/>           33. The leaves had collected _____ the trees(7)</p> | <p><b>Down</b></p> <p>1.I put the book _____ the table.(4)<br/>           2.Please treat us _____ equals.(2)<br/>           3. Desert will be served _____ dinner.(5)<br/>           4.My house is _____ the school.(4)<br/>           5.We walked _____ the store.(2)<br/>           6.No eating _____ class.(6)<br/>           8.The book fell _____ my desk.(3)<br/>           11. I will not leave _____ the speech is finished.(5)<br/>           12. The store is open everyday _____ Sunday.(3)<br/>           15.The dog is _____ the house.(7)<br/>           16.The cat is hiding _____ my bed.(5)<br/>           19.The cat jumped _____ the dog.(4)<br/>           20.He is hiding _____ the bookcase.(6)<br/>           22.Dinner is _____ the table.(2)<br/>           24. I put my hands _____ my Pockets.(6)<br/>           26.We will eat _____ the play.(6)<br/>           27. The cat is sleeping _____ the bed.(5)<br/>           29.This letter is _____ my aunt.(3)<br/>           30.We ran _____ the other kids.(4)</p> |
| <p><b>Across - Answers:</b><br/>           2) against 7) onto 9) up 10) than 11) unlike 13) in<br/>           14) through 16) beside 17) like 18) about 19) of<br/>           20) by 21) into 22) opposite 23) with in 25) above<br/>           28) since 29) for 31) along 32) between 33) beneath</p>  | <p><b>Down - Answers:</b><br/>           1) upon 2) as 3) after 4) near 5) to 6) during 8) off<br/>           11) until 12) not 15) outside 16) below 19) over 20)<br/>           behind 22) on 24) inside 26) before 27) under 29)<br/>           from 30) past</p>  |

## WRITING

### A.Note-making

Note-making involves the fundamental skills of reading and writing.

We make notes to record the important points of a text for future reference.

Note-making is a study skill that helps to make notes of important points from a long text. It is particularly useful to store and retrieve information in the form of a summary.

### The Process

- ◆ First, the main points and supporting details should be identified. The main information should be condensed and organised in a systematic way.
- ◆ To avoid difficulty in recollecting information, symbols or abbreviations should be used while making notes. But these should be clear enough to recall or understand later.
- ◆ Notes need not be in complete sentences.
- ◆ Notes should be shorter than the original text.
- ◆ Main points and supporting details should be clearly distinguished.
- ◆ Functional words like articles, relative pronouns should be avoided.
- ◆ Headings and sub headings should be numbered.

### Heading

#### 1.Sub-heading

1.a Point 1

1.b sub-sub heading

1.b.1 Sub Point 1

1.b.2 Sub Point 2

1.c Point 1

**Heading**

## 2.Sub-heading 2

## 2.a Point 1

## 2.b sub-sub heading

## 2.b.1 Sub Point 1

**Read the following paragraph and see how notes have been made on it.**

**Example:(TB-49)**

1. The Rome 1960 Paralympic Games was a tremendous step in sports for athletes with a physical impairment. The founder of the Paralympics movement, Sir Ludwig Guttmann, and the director of the spinal centre in Rome, Antonia Maglio, started preparations for the games two years ago. It would be called the 9<sup>th</sup> Annual International Stoke Mandeville Games. Now regarded as the Rome 1960 Paralympic Games, the competition took place for six days following the closing ceremony of the XVII Olympic Game and was supported by the Italian Olympic Committee and the Italian Institute for Disabled Workers.
2. A total of eight different sports events debuted at the first-ever Paralympic Games, all of which were considered beneficial and suitable for athletes with spinal cord injuries: archery, IPC athletics, dart, snooker, IPC swimming, table tennis, wheelchair-basketball and wheelchair fencing.
3. The opening ceremony on 18 September 1960 garnered a crowd of 5000 spectators, which greeted the wheelchair athletes during their colourful entry into Acqua Acetosa stadium. The Italian Minister for Public Health at the time, officially declared the games open to the world. In the debut of the Paralympic games on the world stage, the host nation Italy finished atop the medal standings, as Great Britain, Germany, Austria and the USA rounded out the top five with stellar performances.
4. The closing ceremony on 25th September was held in the Palazetto Dello in the Olympic village in the presence of Sir Guttmann, the patron of the Games. Sir Guttmann summed up the Games saying: “The vast majority of competitors and escorts have fully understood the meaning of the Rome Games as a new pattern of reintegration of the paralysed into society, as well as the whole of sport.”

**Notes:****The Paralympics****1. Origin of Paralympic games**

- a. sports for the phy. impaired
- b. Founder
  - i. Sir Ludwig Guttmann
- c. 1960 first Paralympic
- d. conducted for 6 days
- e. supp.d by
  - i. Italian Olym. Committee & Italian Inst. for Disabled Workers

**2. Sports**

- a. 8 events
  - i. suitable for athletes with spinal inj.s

**3. Opening ceremony**

- a. 18th Sept.
- b. 5000 spectators
- c. colourful entry of wheelchair athletes

**4. Closing ceremony**

- a. 25th Sept.
- b. host Italy finished atop
- c. Sir Guttmann summed up
  - i. reintegration of paralyzed into soc. and sports

**Summary****Paralympic Games**

In 1960, Sir Ludwig Guttmann founded the Paralympic Games in Rome for the physically impaired. The games, supported by Italian Olympic Committee and the Italian Institute for Disabled Workers, took place for six days. Eight different sports events conducted were suitable for the disabled. During the opening ceremony on 18th September, five thousand spectators greeted the wheelchair athletes' colourful entry. The host Italy finished a top and during the closing ceremony, the founder said that the Games were a new pattern of re-integration of the paralysed into society and sports.

**B. Summarising**

**Task : On the basis of your understanding of the given sample, make notes of the following text and write a summary in about 75 words.**

Looking at the modern children, one striking difference between the childhood that the previous generation had and the one that this generation has is the lack of Indian or native games. In the 1970's, people used to play a variety of indoor and outdoor games that were the games of this soil. Nowadays almost all Children play games like cricket, tennis and football. Nobody is playing games like Kabaddi, Goli, Ghilli or Indoor games like the Dhaayakattam, Paramapadham, Pallanguzhi, Paandi or Aadupuliaattam. These games have a rich culture and heritage value and were tools of passing on some ancestral knowledge or the other. They also sharpened our observational and math skills unlike the hit and run games of the west that are uni-dimensional and strengthen only hand-eye coordination.

Traditional Games were not just games, they were designed in such a way that one can develop lot of skills like logical thinking, building strategy, concentration, basic mathematics, aiming, and a lot more. Nowadays we develop these skills by paying money to centres that conduct personal development courses. Traditional Games act as learning aids. They teach us many things while playing, like to learn to win and lose, develop sensory skills, count, add, improve motor skills, identify colour, improve hand-eye co-ordination and finally to have fun, either by playing the game or watching a game being played.

The values that we achieve by playing these games are more when compared to the games that we play nowadays. Some of the values that we gain are that they are environment friendly, we get a chance to learn about our culture and history, and an important thing is, it is suitable for all ages, so they increase the interaction between generations. Many modern games played around the world have their origin in these traditional games which is a pride to our country's culture.

**Notes:****Traditional Games****Present day games**

- cricket, tennis and football.
- hit and run games

**Traditional games****Outdoor games**

Kabaddi, Goli, Ghilli

**Indoor games**

Dhaayakattam, Paramapadham,  
Pallanguzhi, Paandi or  
Aadupuliaattam.

**Specialities**

rich culture and heritage value

**Skills Developed**

- observational and math skills
- logical thinking
- building strategy
- concentration
- basic mathematics
- aiming
- teach win and lose
- develop sensory skills
- improve motor skills
- fun

**pride**

Origin for many modern games

**Summary****Traditional Games**

Children mostly play hit and run games like cricket, tennis and football nowadays. Kabaddi, Goli, Ghilli, Dhaayakattam, Paramapadham, Pallanguzhi, Paandi or Aadupuliaattam are our traditional games which have a rich culture and heritage value. One can develop lot of skills like logical thinking, concentration, aiming, observational and math skills. They teach us to learn to win and lose, develop sensory skills, improve motor skills and fun. They are the origin of many modern games.

C. Debate is an essential skill and your class room is the best place to practice this skill. Your teacher will now divide the class into two groups and organize a debate on the topic “Fast food tastes better than nutritious food.” The following points may help you to participate and speak in a debate. One group will speak FOR the motion and the other group will speak AGAINST the motion. Now prepare a speech for the debate. (Make your own)

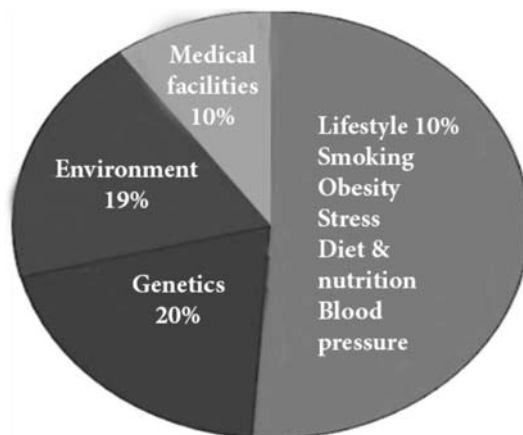
**You may consider using the following expressions. (Text Pg-51)**

- ◆ We strongly believe that .....
- ◆ Before I come to my own argument, let us have a look at what my opposition .....
- ◆ I see your point, but I think .....
- ◆ I'm afraid I can't quite agree with your point .....
- ◆ I would like to point out that.....


**TASK: (Text Pg 52)**

**Task: Read and understand the data presented in the pie-chart below on factors affecting health, and write an article for your school magazine highlighting the fact that it's our lifestyle that determines how healthy we remain. Write your article in about 150 words. Give a suitable title too.**


The factors which affect health are given percentage-wise in the pie-chart.



This pie chart shows the factors which affect the health of the people in percentage-wise. The maximum percentage is 20% on Genetics. Genetics play a vital role in affecting health. It has been reducing a lot nowadays. The next factor is environment. Pollution paves the way for the worst health and for new diseases. It is in our hands to protect our environment. Medical facilities too affect our health in certain percentage. The major factor that affects our health is our life style. It includes smoking, obesity, stress, diet & nutrition and blood pressure. Smoking not only affects the smokers but also the persons near to them. Lack of physical exercise, children are affected by Obesity. Fast food is another important factor for affecting our health. It results in blood pressure and other cardiac diseases. To lead a healthy life, We have to follow our traditional food and regular physical exercise.



**Use Way to Success Main Book, Practice Book, Key Book**  
**for getting great marks in your Public Examinations**  
**Contact 9787609090, 9787201010, 0431-2703031**

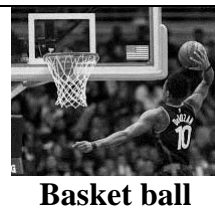




Poem – 2  
**CONFESSIONS OF A BORN SPECTATOR**  
 (ஒரு பிறவிப் பார்வையாளனின் ஒப்புதல் வாக்குமூலம்)  
 Ogden Nash



|   |  |
|---|--|
| <p>One infant grows up and becomes a <b>jockey</b>,<br/>         Another plays basketball or hockey,<br/>         This one the <b>prize ring</b> hates to enter<br/>         That one becomes a <b>tackle</b> or center,<br/>         I am just glad as glad can be<br/>         That I am not them, that they are not me.</p>    | <p>ஒரு குழந்தை வளர்ந்து பின்னர் குதிரை வீரனாகிறது<br/>         மற்றொன்று கூடைப் பந்து அல்லது ஹாக்கி விளையாடுகிறது<br/>         இது குத்துச்சண்டை விளையாட்டில் நுழைவதை வெறுக்கிறது.<br/>         அது சண்டையிடுபவனாகிறது அல்லது நடுவராகிறது<br/>         நான் முடிந்தளவு மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறேன்<br/>         நான் அவர்கள்போல் இல்லை, அவர்கள் என்னைப்போல் இல்லை.</p>  |
| <p>With all my heart I do admire<br/>         Athletes who sweat for fun or hire,<br/>         Who take field in <b>gaudy pomp</b>,<br/>         And <b>maim</b> each other as they <b>romp</b>.<br/>         My <b>limp</b> and <b>bashful</b> spirit feeds<br/>         On other people's heroic deeds.</p>                     | <p>மனப்பூர்வமாக இதயப்பூர்வமாக நான் பாராட்டுகிறேன்.<br/>         வேடிக்கைக்காக அல்லது ஊதியத்திற்காக வியர்வை சிந்தும்<br/>         விளையாட்டு வீரர்களை<br/>         பகட்டுக்காக மற்றவர் பார்ப்பதற்காக களத்தில் இறங்குவோரை<br/>         கரடுமுரடாக, ஆர்வாரமாக விளையாடுவதால் காயமடைகின்றனர்<br/>         என்னுடைய பலவீனம் மற்றும் அச்சம்<br/>         மற்ற மக்களின் வீரச்செயல்களுக்கு சத்தான தீனி</p>  |
| <p>Now A runs ninety yards to score,<br/>         B knocks the champion to the floor,<br/>         Cracking vertebrae and spines,<br/> <b>Lashes</b> his <b>steed</b> across the line,<br/>         You'd think my ego it would please<br/>         To <b>swap</b> positions with one of these.</p>                               | <p>இப்பொழுது A தொண்ணூறு கஜம் வெற்றிபெற ஓடுகிறார்,<br/>         B வெற்றி வீரனை தரையில் தள்ளிவிடுகிறார்,<br/>         அவனது முதுகு முள்ளெலும்பும், தண்டுஎலும்பும் உடைகிறது.<br/>         குதிரையை அடித்து வெற்றிக்கோட்டை நோக்கி செலுத்துகிறான்<br/>         நீங்கள் என் கர்வத்தை நினைத்திருக்கலாம். அது மகிழும்.<br/>         இவர்களில் ஒருவன் நிலைக்கு நான் மாறினால் (கர்வம் மகிழும்)</p>   |
| <p>Well, ego it might be pleased enough,<br/>         But <b>zealous</b> athletes play so rough,<br/>         They do not ever, in their dealings<br/>         Consider one another's feelings.<br/>         I'm glad that when my struggle begins<br/>         Twixt <b>prudence</b> and ego, prudence wins,</p>                 | <p>நல்லது, கர்வம் போதுமான திருப்தியை அடைந்திருக்கும்.<br/>         ஆனால் ஆர்வமான விளையாட்டுவீரர் கரடுமுரடாக விளையாடுகிறார்<br/>         அவர்கள் எப்பொழுதும் அல்ல அவர்களுடைய விளையாட்டில்<br/>         அடுத்தவர் உணர்வுகளை புரிந்துகொள்வது இல்லை,<br/>         நான் மகிழ்கிறேன், என் போராட்டம் தொடங்கி<br/>         தொலைநோக்கு பார்வை, கர்வம் இவற்றில் தொலைநோக்குப்<br/>         பார்வை வென்றதால்.</p>  |
| <p>When swollen eye meets <b>gnarled</b> fist<br/>         When snaps the knee, and cracks the wrist<br/>         When officialdom demands,<br/>         Is there a doctor in the stands?<br/>         My soul in true thanksgiving speaks<br/>         For this modest of <b>physiques</b>:</p>                                  | <p>வீங்கிய கண் வலிமையான கைமுழுவுடியை சந்திக்கும் பொழுது<br/>         முழங்கால் உடையும்போது, மணிக்கட்டு உடையும்போது.<br/>         விளையாட்டு நடுவர் கோருகிறார்<br/>         அங்கே மருத்துவர் தயாராக இருக்கிறாரா?<br/>         என்னுடைய ஆன்மா உண்மையான நன்றிகளை நவில்கிறது<br/>         இத்தகைய சாதாரண உடலமைப்புக்காக (வீரனின் உடல்போல் இல்லை)</p>   |
| <p>“Athletes, I'll <b>drink to you</b><br/>         Or eat with you,<br/>         Or anything except compete with you,<br/>         Buy tickets worth their weight in radium,<br/>         To watch you <b>gambol</b> in the stadium,<br/>         And reassure myself anew<br/>         That you are not me and I'm not you.</p> | <p>விளையாட்டு வீரர்களே, நான் உமது வெற்றியை கொண்டாடுவேன்<br/>         அல்லது உங்களுடன் விருந்து உண்பேன்<br/>         அல்லது ஏதேனும் ஒன்று, உங்களுடன் போட்டியில் மோதுவதைத்தவிர<br/>         நுழைவுச்சீட்டை ரேடியம் மதிப்பில் வாங்குகிறேன்.<br/>         நீங்கள் விளையாட்டரங்கில் சவால்விடுவதை பார்க்க,<br/>         இழந்துவிட்ட நம்பிக்கையை நானே மறுபடியும் உறுதிசெய்கிறேன்<br/>         என்னைப்போல நீங்கள் இல்லை, உங்களைப்போல நான் இல்லை.</p> |



**Stanza 1**

The poem brings us the attitude of a born spectator who avoids participating in sports events. He is a lover of sports only as a spectator and not as a participant. Around him he finds boys adopting different games and sports. One goes in for horse riding and becomes a professional jockey. Another becomes a keen lover of basketball or hockey. The third one dislikes boxing and another becomes a rugby player. But the speaker is very happy in being a spectator only and not a sportsman like others.

**Stanza 2**

The spectator, no doubt, admires athletes, who sweat for money or for pleasure. He admires all those who appear on the playground in showy dresses, and then romp and injure each other. He frankly admits that his own spirit is weak and shy. So he is contented with only watching the heroic performance of other people.

**Stanza 3**

One man is a champion runner, another, a renowned boxer. They compete with one another to win the game and bag the prize. The rider is risking his bones and spine, lashes his horse hard to win the prize. One may think that the spectator also feels tempted to take the position of the winner boxer or jockey.

**Stanza 4**

Of course, this exchange of position with one of the athletes or world champions may please his ego. But sportsman as a rule plays a very rough game and don't have any consideration for the feelings of one another. So whenever there is a conflict in the mind of the spectator between carefulness and self-centeredness, his carefulness always wins and he never opts for participation in any game or sports.

**Stanza 5**

He sees one boxer giving a powerful punch on the already injured eye of his opponent. Some other sportsman suffers grievous injury like bone fracture. At such a critical moment, the person organizing the game remains cold and callous. He is not moved by the suffering of the athlete. He would calmly enquire if there is a doctor in the pavilion to give medical aid. The spectator, however, feels deeply moved, and he thanks God for not giving him a very athletic body.

**Stanza 6**

Addressing athletes, he says that he will gladly drink for their health and dine with them, but he will never compete with them in the playground. He will not even mind spending a large sum on buying a ticket to watch their frisking and jumping. Then he will get great comfort to think that he, unlike the players, is only a spectator.

**SUMMARY OF THE POEM**

- In the poem 'Confessions of a Born Spectator,' Ogden Nash talks about why he wants to be a spectator and not an athlete/sports man.
- The poet is a determined spectator.
- His own spirit is weak and shy.
- So he confesses that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete.
- He admires the talents of sportsmen and athletes.
- Children have different aims and wish to play various games.
- Each child has in mind something in particular, but the narrator is glad he is not one of the players.
- Though the narrator admires the talents of all athletes, he derives satisfaction from watching them, but does not wish to exchange places with them.
- He also sometimes regrets that zealous athletes play rough games without caring for the feelings of their sporting rivals.

- He feels that good sense and caution win over ego.
- The narrator wholeheartedly offers thanksgiving the modest physiques of athletes.
- Ultimately the narrator is satisfied that he himself is not an athlete.

**1. Based on your understanding of the poem, answer the following questions in a sentence or two.**

**a) Why does the poet feel glad that he does not play any game?**

The poet's own spirit is weak and shy. So he feels glad that he did not play any game.

**b) Do you think the narrator is heroic. Why?**

Yes, I think the narrator is heroic. He frankly admits that he doesn't want to take any risks like the players.

**c) The poet is satisfied just watching the heroic deeds of others. What could be the reason?**

The poet is allergic of injuries. He does not want to play any rough game. So he is satisfied just watching heroic deeds of others.

**d) The poet does not wish to exchange position with the runners. Why?**

The poet is born spectator. He derives satisfaction from watching the talents of the runners. So he does not wish to exchange position with the runners..

**e) Are the athletes conscious of the feelings of others? Why do you say so?**

No, the athletes are not conscious of the feelings of others. When anyone is injured in the field, they do not care but continues to perform their tasks.

**f) Why would the referee ask whether there was a doctor in the stands? What stands is he referring to?**

One of the athletes might have been injured. So the referee would ask whether there was a doctor in the stands. He is referring to the pavilion stands.

**g) Why does the poet prefer to buy tickets worth their weight in radium? Bring out the significance of the metal referred here.**

Radium is a very costly material. Likewise the cost of the tickets for a sport or game is costly.

**2. Read the poem again and complete the summary using the words given in the box:**

In the poem 'Confessions of a Born Spectator,' Ogden Nash talks about how people choose different sports in their lives or decide to become athletes. While admiring the talents of athletes and sportsmen, the poet \_\_\_\_\_(i)\_\_\_\_\_ that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete. Children have different \_\_\_\_\_(ii)\_\_\_\_\_ and wish to play various games. Each child has in mind something in particular, but the narrator is \_\_\_\_\_(iii)\_\_\_\_\_ he is not one of the players. Though the narrator \_\_\_\_\_(iv)\_\_\_\_\_ the talents of all athletes, he derives satisfaction from watching them, but does not wish to \_\_\_\_\_(v)\_\_\_\_\_ places with them. He also sometimes regrets that \_\_\_\_\_(vi)\_\_\_\_\_ athletes play rough games without caring for the feelings of their sporting rivals. He feels that good sense and caution win over ego. The narrator wholeheartedly offers \_\_\_\_\_(vii)\_\_\_\_\_ the modest \_\_\_\_\_(viii)\_\_\_\_\_ of athletes. Ultimately the narrator is \_\_\_\_\_(ix)\_\_\_\_\_ that he himself is not an athlete.

**Answers:** i) *Confesses*    ii) *aims*    iii) *glad*    iv) *admires*    v) *exchange*  
vi) *zealous*    vii) *thanksgiving*    viii) *physiques*    ix) *satisfied*

**3. Read the poem and answer the following in a short paragraph of 8 – 10 sentences each.**

**a) How does the poet establish the victory of common sense over ego?**

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Name of the poem | : The confessions of a born spectator |
| Name of the poet | : Ogden Nash                          |
| Theme            | : Mere spectator                      |

The poet is a determined spectator. His own spirit is weak and shy. So he confesses that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete. He admires the talents of sportsmen and athletes. He

decides to be reasonable and careful rather than merely self-centered to play. He draws great comfort from the thought that he is just a spectator and not a contender for the prize money in any contest. He also sometimes regrets that zealous athletes play rough games without caring for the feelings of their sporting rivals. He feels that good sense and caution win over ego.

**b) The poet does not wish to exchange places with the athletes. How does he justify his view?**

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Name of the poem | : The confessions of a born spectator |
| Name of the poet | : Ogden Nash                          |
| Theme            | : Mere spectator                      |

The poet is a determined spectator. His own spirit is weak and shy. So he confesses that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete. He admires the talents of sportsmen and athletes who sweat for money or for pleasure. He derives satisfaction from watching the talents of all athletes, but does not wish to exchange places with them. The exchange of position with one of the athletes may please his ego. So whenever there is a conflict in the mind of the spectator between carefulness and self-centeredness, his carefulness always wins and he never opts for participation in any games or sports.

**c) According to the poet what contributes most to the injuries sustained by the athletes?**

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Name of the poem | : The confessions of a born spectator |
| Name of the poet | : Ogden Nash                          |
| Theme            | : Mere spectator                      |

The poet is a determined spectator. His own spirit is weak and shy. So he confesses that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete. He admires the talents of sportsmen and athletes. He knows that the athletes play rough. They do not care for their opponents. They are self centered and over enthusiastic which make them indifferent to the feelings of others. Even the umpires and referees are not moved by the injury suffered by the athletes. The spectator finds himself unfit for such roughness and callousness. He is proud of the fact that he is only a spectator and not an athlete.

**4. Read the given lines and answer the questions that follow in a sentence or two:**

*a) With all my heart I do admire*

*Athletes who sweat for fun or hire*

**1. Whom does the poet admire?**

The poet admires athletes.

**2. For what reason do the athletes sweat?**

The athletes sweat for money or for pleasure.

*b) Well, ego it might be pleased enough*

*But zealous athletes play so rough.....*

**1. What pleases the ego?**

Taking the place of a winning athlete pleases the ego.

**2. Why are the athletes often rough during play?**

The athletes are often rough during play because everyone wants to win.

*c) When officialdom demands*

*Is there a doctor in the stands?*

**1. Why are doctors called from stands by the sponsors?**

Whenever an athlete is injured, a doctor is sent for by the officials.

**2. Why does the poet make such an observation?**

The poet is moved by the injuries of the athletes. But the umpires and referees don't have such an emotional feeling.



d) *When snaps the knee and cracks the wrist.....*

**Identify and explain the use of the literary device in this line.**

Onomatopoeia is the literary device used in this line. When the athletes run for the medal they get injured. The sounds come out of their parts of the body such as ‘snaps’ and ‘cracks’ are mentioned here.

**5A. Explain the following with reference to the context in about 50 – 60 words each.**

1. *I am just glad as glad can be*

*That I am not them, that they are not me..*

**Context:** The above lines are taken from the poem “Confessions of a born spectator” written by “Ogden Nash”

**Explanation:** In this poem the poet wants to be a mere spectator of sports. His own spirit is weak and shy. So he confesses that he is glad that he is neither a sportsman nor an athlete. He always wants to be a spectator but not a participant.

**Comment:** The poet is very firm in his stand.

2. *They do not ever in their dealings*

*Consider one another’s feelings*

**Context:** The above lines are from the poem “Confessions of a born spectator” written by “Ogden Nash”.

**Explanation:** The poet is a determined spectator. He knows that the athletes play rough. They do not care for their opponents. They are self centered and over enthusiastic which make them indifferent to the feelings of others. Even the umpires and referees are not moved by the injury suffered by the athletes. The spectator finds himself unfit for such roughness and callousness.

**Comment:** Though the poet is emotionally disturbed, he takes firm decision of not taking part in any sports activities.

3. *Athletes, I’ll drink to you, Or eat with you,  
Or anything except compete with you.....*

**Context:** The above lines are from the poem “Confessions of a born spectator” written by “Ogden Nash”.

**Explanation:** Addressing athletes, he says that he will gladly drink for their health and also dine with them, but he will never compete with them in the playground.

**Comment:** The poet is a determined spectator.

**5B. Read the poem and complete the table with suitable rhyming words.**

|                |                |               |            |
|----------------|----------------|---------------|------------|
| enter-centre,  | jockey-hockey, | admire- hire, | pomp-romp  |
| feeds-deeds,   | score-floor,   | please-these, | fist-wrist |
| demands-stands | radium-stadium |               |            |

**5C. Underline the alliterated words in the following lines.**

i) For this most modest physiquess... **Answer: most-modest**

ii) They do not ever in their dealings... **Answer: they-their, do-dealings**

**5D. Find out the rhyme scheme of the given stanza.**

One infant grows up and becomes a jockey  
Another plays basketball or hockey  
This one the prize ring hates to enter  
That one becomes a tackle or center...

**Rhyme scheme: aabb**

**6. Listening Activity:**

**Choose the most appropriate option and complete the sentences.**

1. Tejaswini Sawant is an Indian \_\_\_\_\_.  
a) shooter                                      b) boxer                                      c) cricketer
2. She represented India at the 9th South Asian Sports Federation Games in \_\_\_\_\_.  
a) 2001    b) 2002    c) 2004
3. In 2006, she won a Gold medal in the \_\_\_\_\_.  
a) **Commonwealth Games**    b) Olympic Games                      c) Asian Games
4. She became a world champion in the 50m Rifle Prone game held in \_\_\_\_\_.  
a) **Germany**                                  b) Russia                                      c) India
5. Tejaswini was the first Indian woman shooter to win a \_\_\_\_\_ medal at the World Championship in the 50m rifle prone game.  
a) **gold**    b) silver                                      c) bronze

**7. Speaking activity:**

**Work with your partner. Discuss and share your ideas with the class.**

- a) **Tell the class about your ambition in life and the way you are working towards achieving your goal.**

My ambition in life is to become an ideal teacher. It is a holy profession. I will do my best as a teacher. I can serve people by becoming an ideal teacher. I shall try to mold the character of my students and help them to choose their career in a befitting manner. I will make them ideal citizens. As an ideal teacher, I should have high moral character and personality. I shall be sincere, truthful, honest, punctual, humble, modest, kind, well organized and efficient in my profession. Most of the people choose their profession which can give money. But my aim is change and different from them and not in this category. My aim is to serve the country in a befitting manner. I hope I can serve my nation, children and students by becoming an ideal teacher in befitting and suitable manner.

- b) **Your friend competes with you in academics and sports. Think of the situation wherein you would not be affected by his / her victory and the ways in which you would encourage your friend to succeed.**

My dear Lenin, I am very proud of your friendship. You are my best part in my life. Though we are competitors in the class room I am the first person in this world to feel happy if you win in the coming oratorical contest. I don't feel any jealous. Winning is not an important thing. But participating in various competitions is important. So I congratulate you well in advance for your grand success.

**5. Answer the following questions in a short paragraph of about 100 – 150 words each. You may add your own ideas to support your point of view.**

- a) **Why do accidents usually happen in the playground? Give your own example and explain.**

Poor or total lack of supervision by staff leads minor accidents in the play ground. Sometimes collision with another child could cause bumps, bruises or more serious head injuries. Damaged sports equipments, such as a broken climbing frame or swing, could cause lacerations. The equipments fall from height also cause accidents. Damaged tarmac/playing surface which could lead to a trip and fall. Other children throwing things could hit your child. Choking accidents cause if young children are eating while they are playing.

- b) Everybody is special and everybody is a hero. Each one has a story to tell. In the light of this observation, present your views.**

Everybody is special and everybody is a hero. Everyone is born with special qualities. But, these qualities are given in the form of potential. It is the duty of everyone to discover this potential and make it an actuality through wise planning. Everyone is required to play a heroic role in society. But, an individual can do so, only when he discovers his unique quality and tries to realise it through objective planning. To develop a heroic personality and build a better society, it is important to follow the course of nature. For the individual, the natural course is to discover himself through self-study. When he discovers himself in this manner, he should not become distracted by anything else. He should not allow any other person to dictate him. He is a real hero.

- c) Would you like to exchange your place with someone else? Why / why not?**

No, I would not like to exchange my place with someone else because I am unique. There was nobody and will be nobody like me. There is no necessity to give up my place for someone else. All the five fingers are not equal. Likewise no two persons are same. They have variations. Everyone has his / her own style. I have my own style. I can't expect the same style from others. That's why I want to be myself.

- d) What sort of encouragement should an athlete in India be given? Give a few suggestions.**

Our country, India needs to identify talent persons in the sports field at a young age, give them the right infrastructure and facilities and develop them into world-class athletes. It can't expect athletes to spend out of their own pocket. Neither can we leave it to corporates to sponsor players. If an athlete wins an Olympic medal, it's a matter of pride for the nation. Hence, there must be investment in world class facilities and developing athletes. It's time the government took steps to improve facilities across the country and manage talent at the grassroots. Preparation for the biggest event needs to begin years in advance. The government can start by selecting top athletes from the current batch and help them get better training facilities abroad.

Simultaneously, facilities in India should improve and structural changes in the system must take place. We must try and test innovative methods so that the country can consistently produce Olympic champions. The country has enough people who can shine in different sports, if given the right support. I'm not sure how many in India know that canoeing, rhythmic gymnastics and cycling BMX are part of the Olympics. Lack of awareness needs to be addressed first. It should start at the school level. As early as Standard 8 or at least by Standard 10, a student excelling in a sport should be encouraged to pursue that. Progress in sport can be evaluated and marks given. This way, parents will gain confidence if their children want to pursue sport over other subjects. This will bring about a cultural change and encourage more people to take up sport as a career. Creating the right ethos and providing essential infrastructure will go a long way in making India a super power in sport.

- e) You are the school pupil leader. Mention some qualities that can be drawn from the field of sports to improve your leadership skills.**

Every team needs leadership. In difficult times players are left searching out the leaders in their team. Leadership can come from any team member on the pitch. Develop the right skills, and you could be the one delivering a killer injection of leadership to lift your team from potential defeat to dramatic victory. Here we discuss some leadership qualities.

**Set an example:**

The best leaders are the hardest workers on the pitch and the most respectful of their sport. Set a good example, and your team will feed off your enthusiasm and positivity to give you the best chance of achieving your goals.

**Awareness:**

As the leader of a team, awareness is key. Awareness comes through time spent building relationships with your team mates, peers and players. Develop it by drawing on what you know about your team, individual players, the match or training scenario and previous experiences in similar situations.

**Passion**

Sport is intrinsically passionate. As a leader, you have to embody the positive side of the emotions like commitment, dedication and passion, to drive your team towards their goals. Caring for your team mates and your sport from a wider perspective are both ways you can show passion.

**Enthusiasm**

A similar quality in many ways to passion, enthusiasm is an important characteristic for a leader and one that can be displayed in a number of ways. On the pitch, enthusiasm is being the first to every ball, offering encouragement to your fellow players, or greeting up your team when they're looking down and out.

**Ability**

Leaders are often elevated into their position because of their ability (particularly team captains). Without ability, your authority can become undermined. Strive to improve your skills, and not will it leave you in a better position to lead, it'll also set an example to others to improve their game.

**Communicate**

Communication is a vital area in team sport. And if any member of the team needs to nail it down, it's the leaders of the team. At the very core of great leadership is inspiring others towards a series of goals. To get those goals across to team members, you need to be able to communicate them effectively.

**Motivational skills**


Honing your motivational skills should be a top priority as you look to become a better leader. Motivate the players to be better everyday, and watch your team grow as a result.

**Will to win**


One final common theme runs through the finest sports leaders – an insatiable will to win. Good leaders are the ones that win every 50/50, bring their absolute best when the team needs it, pushes their team mates on and never gives an inch to the opposition.

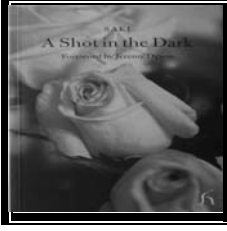
**Visionary**

Your vision requires the ability to know how to get there, communication to let other know how they will contribute to success, and motivation and enthusiasm to share your vision and win the support of others. Without knowing where your end game is, your capacity to lead is seriously diminished.



**Use Way to Success Main Book, Practice Book, Key Book  
for getting great marks in your Public Examinations  
Contact 9787609090, 9787201010, 0431-2703031**





## Supplementary – 2

# A SHOT IN THE DARK

(தவறான யுகம்)

Saki



**How observant are you? Individually, try to spot as many differences as possible in five minutes. If you have spotted less than five, then you really need to improve your observation skill just to save yourself from being misled.**

Here is an amusing story that describes how a man who considers himself very smart and observant finds that he had mistaken the genuine plea of a stranded youth.

### Characters in the story

**Philip Slesherby-** a man who aspires to become a politician

**Mrs. Saltpen-Jago** – a rich and influential lady of high rank

**Bertie** – son of Mrs. Saltpen Jago

**Claude People K.C.** – a friend of Slesherby

Philip Slesherby settled himself down in an almost empty railway carriage, with the pleasant consciousness of being **embarked** on an agreeable and profitable pilgrimage. He was bound for Brill Manor, the country residence of his newly achieved acquaintance, Mrs. Saltpen-Jago. ★Honorina Saltpen-Jago was a person of some social importance in London, of considerable importance and influence in the country of Chalkshire. The country of Chalkshire, or, at any rate, the eastern division of it, was of immediate personal interest to Philip Slesherby; it was held for the Government in the present Parliament by a gentleman who did not intend to seek re-election, and Slesherby was under serious consideration by the party managers as his possible successor, and with luck the seat might be held. The Saltpen-Jago influence was not an item which could be left out of consideration, and the political aspirant had been delighted at meeting Honorina at a small and friendly luncheon-party, still more gratified when she had asked him down to her country house for the following Friday-to-Tuesday. He was obviously “on approval”, and if he could secure the goodwill of his hostess he might count on the nominating him as an assured thing. If he failed to find favour in her eyes — well, the local leaders would probably cool off in their embryo enthusiasm for him.

நீங்கள் எந்த அளவுக்கு உற்றுநோக்குபவர் (கவனிப்பவர்)? ஓரிடத்தில் தனி ஆளாக நின்று அங்குள்ள மாறுபாடுகளை 5 நிமிடத்தில் கண்டுபிடிக்க முயற்சிசெய்யுங்கள். அவ்வாறு 5 நிமிடத்திற்குள் கண்டுபிடிக்க முடிந்தால் உங்கள் கவனிப்புத் திறனை உன்னை தவறாக பயன்படுத்துவதை தடுப்பதற்கு பயன்படுத்துவதற்காக இன்னும் மேம்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும்.

இங்கே ஒரு அருமையான கதை இருக்கிறது. இந்தக்கதை தன்னை ஒரு சிறந்த புத்திசாலியான உற்றுநோக்குபவனாக நினைத்துக்கொண்டிருக்கும் ஒரு மனிதன் எவ்வாறு ஒரு பிரச்சனையில் இருக்கும் இளைஞனின் உண்மையான வேண்டுகோளைத் தவறாக கணிக்கிறான் என்பதை விளக்குகிறது. **இந்தக்கதையின் கதைமாந்தர்கள்:**

**பிலிப் ஸ்லெதர்பை** – அரசியல்வாதியாக மாறவேண்டும் என்ற குறிக்கோளுடன் இருப்பவன். **திருமதி.சால்ட்பென் ஜாகோ** – ஒரு உயர்ந்த பதவியில் உள்ள செல்வாக்குள்ள பணக்கார பெண்மணி. **பெர்ட்டி** – திரு.சால்ட்பென் ஜாகோவின் மகன் **கிளாட் பிப்புள் கே.சி** – ஸ்லெதர்பையின் நண்பன்

பிலிப் ஸ்லெதர்பை ஒரு செய்து முடிக்கக்கூடிய இலாபகரமான புனிதப் பயண ஒப்பந்தம் கிடைத்துவிட்ட களிப்பில் ஏறத்தாழ ஒரு காலியாக இருந்த இரயில் பெட்டியில் அமர்ந்துவிட்டிருந்தான். அவன் இப்போது பிரில் மானர் என்ற இடத்திற்குச் செல்லவேண்டும். அவனுக்கு புதிதாகக் கிடைத்த பங்குதாரரான திருமதி. சால்ட்பென் ஜாகோவின் கிராமப்புற வீட்டுக்குதான் அவன் செல்கிறான். ஹொனாரியா சால்ட்பென் ஜாகோ லண்டன் நகரத்தில் சமூக முக்கியத்துவமும் சாக்கஷயர் பகுதியில் குறிப்பிட்டுச் சொல்லும்படியான முக்கியத்துவமும் செல்வாக்கும் கொண்ட ஒரு பெண்மணி ஆவார். சாக்கஷயர் பகுதியிலோ அல்லது வேறு எந்த பகுதியிலோ, கிழக்கு மண்டலப் பகுதியிலோ போட்டியிட பிலிப் ஸ்லெதர்பை தனி கவனம் செலுத்திவந்தான். இப்போது அரசாங்கத்தை நடத்திவரும் பெரிய மனிதனோ மறுதேர்தல் நடத்த விருப்பமின்றியே இருந்துவந்தான். ஸ்லெதர்பையோ அந்த தலைவனுக்கு அடுத்து வர இருக்கும் கட்சித் தலைவர்கள் விருப்பத்தாலும் தன்னுடைய அதிர்ஷ்டத்தாலும் தனக்கு சீட்கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கையில் இருந்தான். சால்ட்பென் ஜாகோவின் செல்வாக்கு தவிர்க்க முடியாத ஒன்று. அரசியலில் ஆர்வம் கொண்ட ஸ்லெதர்பை ஒரு சிறிய நட்புறவு தேரீர் விருந்தில் ஹொனாரியாவை சந்தித்தபோது மிகவும் மகிழ்ந்தான். அவள் தன்னை அடுத்துவரும் வெள்ளி முதல் செவ்வாய் வரையிலான நாட்களில் தனது நாட்டுப்புற விருந்தினர் இல்லத்திற்கு வருமாறு சொன்னதில் அவன் இன்னும் மகிழ்ந்துபோனான். அவனுக்குக் கிடைத்த அங்கீகாரமாக அவன் கருதினான். அவன் தன் விருந்தளிப்பவரான சால்ட்பென் ஜாகோவின் நன்மதிப்பைப் பெற்றுவிட்டால் தான் வேட்பாளராக முன்னிறுத்தப்படுவது நிச்சயமான ஒன்றாகிவிடும். அவ்வாறு அவளது கண்களில் சலுகை பெறுவதில் தோற்றுப்போனால் - நல்லது உள்ளூர் தலைவர்கள் அவனுக்கு இருக்கும் அரசியல் ஆர்வத்தால் மகிழ்ந்துபோவார்கள்.













|  |  |
|--|--|
| <p>Among the passengers dotted about on the platform, awaiting their respective trains, Sletherby <b>espied</b> a club acquaintance, and called him up to the carriage-window for a chat.</p> <p>“Oh, you’re staying with Mrs. Saltpen-Jago for the week-end, are you? I expect you’ll have a good time; she has the reputation of being an excellent hostess. She’ll be useful to you, too, if that Parliamentary project - hullo, you’re off. Good-bye.”</p>   | <p>பிளாட்பாரத்தில் தங்கள் இரயிலுக்காக காத்திருந்த மக்களுக்கு இடையே தனது கட்சிக்காரன் ஒருவன் நிற்பதை ஸ்லெதர்பை கவனித்து தனது ஜன்னல் அருகே நின்று பேசுவதற்கு அழைத்தான்.</p> <p>“ஓ, நீங்கள் இந்த வார இறுதி நாட்களில் திருமதி. சால்பென் ஜாகோவுடன் தங்கியிருக்கச் செல்கிறீர்களா? இது உங்களுக்கு நல்லநேரம் என்று நினைக்கிறேன். மிகச்சிறப்பாக விருந்தளிப்பதில் அவர் புகழ்பெற்றவர். உங்களுக்கும் அந்த பார்லிமென்ட் திட்டத்திற்கு அவர் பயனுள்ளவராக இருப்பார். ஹலோ வண்டி கிளம்பிவிட்டது. குட்பை.”</p>  |
| <p>Sletherby waved good-bye to his friend, pulled up the window, and turned his attention to the magazine lying on his lap. He had scarcely glanced at a couple of pages, however, when a smothered curse caused him to glance hastily at the only other occupant of the carriage. His travelling companion was a young man of about two-and-twenty, with dark hair, fresh complexion, and the blend of smartness and disarray that marks the costume of a “nut” who is bound on a rustic holiday. He was engaged in searching furiously and <b>ineffectually</b> for some elusive or non-existent object; from time to time he dug a sixpenny bit out of a waistcoat pocket and stared at it <b>ruefully</b>, then recommenced the futile searching operations. A cigarette-case, matchbox, latchkey, silver pencil case, and railway ticket were turned out on to the seat beside him, but none of these articles seemed to afford him satisfaction; he cursed again, rather louder than before. The vigorous <b>pantomime</b> did not draw forth any remark from Sletherby, who resumed his scrutiny of the magazine.</p> | <p>ஸ்லெதர்பை தன் நண்பனுக்கு கையசைத்து குட்பை சொன்னான். பிறகு ஜன்னலை சாத்திவிட்டு தன் மடியில் கிடந்த வாரிதழ்மீது தன் கவனத்தை செலுத்தினான். ஒன்றிரண்டு பக்கங்களை பார்த்திருப்பான். அந்த இரயில் பெட்டியில் இருந்த மற்றொருவன் சபிக்கும் வார்த்தைகள் இவனை உடனடியாக கவனிக்க வைத்தது. அவனது சகபயணி 22 வயது நிரம்பிய ஒரு இளைஞன். கருகருவென முடி, நல்ல நிறம். புத்திசாலித்தனமின்மை மற்றும் கலைந்துபோன உடை போன்றவை அவனை பட்டிக்காட்டிவிட்டு வந்த பைத்தியக்காரனாக காட்டியது. அவன் பரபரப்பாக எதையோ தேடிக்கொண்டிருந்தான். ஏதோ ஒன்றை அல்லது இல்லாத பொருளைத் தேடிக்கொண்டிருந்தான். பலனில்லை. அடிக்கடி தனது கோட்டின் இருப்புப் பகுதி பாக்கெட்டிலிருந்து 6 பென்னி நாணயங்களை வெளியில் எடுத்து கவலையோடு வெறித்து பார்ப்பதும் பிறகு பயன்ற தேடுதலை தொடருவதுமாக இருந்தான். ஒரு சிகரெட் பெட்டி, தீப்பெட்டி, பெரிய வீட்டுச் சாவி, வெள்ளியாலான பென்சில் பெட்டி மற்றும் இரயில் டிக்கெட் அவனுக்கு அருகில் இருக்கையில் கிடந்தன. ஆனால் இந்த பொருட்களில் எதுவும் அவனுக்கு திருப்தியைத் தரவில்லை. அவன் மீண்டும் சபித்தான், முன்பைவிட சத்தமாக. தீவிரமான இந்த வேடிக்கைகள் குறித்து வார இதழில் முழுகியிருந்த ஸ்லெதர்பையிடமிருந்து எத்தகைய குறிப்புகளும் வரவில்லை. அவன் அமைதியாக இருந்தான்.</p> |
| <p>“I say!” exclaimed a young voice presently, “didn’t I hear you say you were going down to stay with Mrs. Saltpen-Jago at Brill Manor? What a coincidence! My mater, you know. I’m coming on there on Monday evening, so we shall meet. I’m quite a stranger; haven’t seen the mater for six months at least. I was away yachting last time she was in Town. I’m Bertie, the second son, you know. I say, it’s an awfully lucky coincidence that I should run across someone who knows the mater just at this particular moment. I’ve done an damned awkward thing.”</p> <p>“You’ve lost something, haven’t you?” said Sletherby</p>   | <p>“நான் சொல்கிறேன்” இப்போது ஒரு இளைஞனின் குரல் ஆச்சரியப்பட்டது. “பிரில் மேனரில் திருமதி.சால்பென் ஜாகோவுடன் தங்குவதற்காக போய்கொண்டிருப்பதாக நீங்கள் சொல்வதை கேட்டேன் அல்லவா? என்ன ஒரு நிகழொற்றுமை! அவர்கள் என் அம்மா தெரியுமா? நான் திங்கள் கிழமை மாலை அங்கே வருகிறேன். அப்போது நாம் சந்திக்கலாம். இப்போது அவர்களுக்கு நானும் புதியவன். குறைந்தது 6 மாத காலமாக நான் அம்மாவைச் சந்திக்கவில்லை. அவர்கள் போன முறை நகரத்தில் இருந்தபோது நான் படகுப்பந்தயத்தில் (yachting) இருந்தேன். நான் பெர்ட்டி, அவர்களின் இரண்டாவது மகன் தெரியுமா. இது ஒரு அற்புதமான அதிர்ஷ்டமான நிகழொற்றுமை. அம்மாவை நன்கு தெரிந்த ஒருவரை இந்த குறிப்பிட்ட தருணத்தில் சந்திக்க வேண்டியிருக்கிறதே. நான் மிகக் கேவலமான காரியத்தை செய்துவிட்டேன்.”</p> <p>“நீங்கள் எதையோ தொலைத்துவிட்டீர்கள் இல்லையா?” ஸ்லெதர்பை சொன்னான்.</p>   |
| <p>“Not exactly, but left behind, which is almost as bad; just as inconvenient, anyway. I’ve come away without my sovereign-purse, with four <b>quid</b> in it, all my worldly wealth for the moment.</p>  | <p>“அப்படி என்றும் சொல்லிவிடமுடியாது, ஆனால் அங்கேயே மறந்து வைத்துவிட்டு வந்துவிட்டேன். அது மிகவும் மோசம், எனக்கு அசௌகரியத்தை கொடுக்கிறது. எப்படியோ பணம் வைத்திருந்த பர்சை அங்கேயே வைத்துவிட்டு வந்துவிட்டேன் 4 குவிட் பணம் அதில் இருந்தது.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>It was in my pocket all right, just before I was starting, and then I wanted to seal a letter, and the sovereign-purse happens to have my crest on it, so I whipped it out to stamp the seal with, and, like a double-distilled idiot, I must have left it on the table. I had some silver loose in my pocket, but after I'd paid for a taxi and my ticket I'd only got this forlorn little sixpence left. I'm stopping at a little country inn near Brondquay for three days' fishing; not a soul knows me there, and my week-end bill, and tips, and cab to and from the station, and my ticket on to Brill, that will mount up to two or three quid, won't it? If you wouldn't mind lending me two pound ten, or three for preference, I shall be awfully obliged. It will pull me out of no end of a hole."</p>  | <p>என்னிடம் இந்த நிமிடத்தில் இருந்த உலக சொத்தே அதுதான். அது எனது பாக்கெட்டில்தான் சரியாக இருந்தது. நான் கிளம்புவதற்கு சற்று முன்னதாக ஒரு கடிதத்திற்கு முத்திரை இட விரும்பினேன். என்னுடைய முத்திரை அந்த பணப்பைமீது இருந்தது. முத்திரையைக் கொண்டு கடிதத்திற்கு முத்திரை இட்டுவிட்டு இரண்டு முறை வடிக்கடின முட்டாளர் போல பண்பர்ஸை என் மேஜை மேலேயே வைத்துவிட்டு வந்திருக்க வேண்டும். என்னிடம் கொஞ்சம் வெள்ளி நாணயங்கள் சில்லரையாக இருந்தன. டாக்ஸிக்கும் டிக்கெட்டுக்கும் போக மிகக் குறைவான தொகையாகிய 6 பென்ஸ் நாணயங்கள் மட்டுமே உள்ளன. என்னை யாரென்றே தெரியாத, கொஞ்சம் கிராமப்புறத்தில் உள்ள சத்திரமான பிராண்ட்குவேயில் மீன் பிடிப்பதற்காக இறங்கப்போகிறேன். எனது வாராந்திர பில் தொகை, கொடுக்க வேண்டிய டிபன்ஸ், ஸ்டேஷனுக்கும் அந்த இடத்திற்கும் போக வர கார் செலவு, பிறகு பிரில்லுக்கு செல்வதற்கான டிக்கெட் தொகை எல்லாம் சேர்ந்து இரண்டு அல்லது மூன்று குவிட்கள் ஆகிவிடும். இல்லையா? நீங்கள் தவறாக நினைக்கவில்லையெனில் 2.10 பவுண்டுகள் அல்லது 3 பவுண்டுகள் உங்கள் விருப்பம்போல கடனாக கொடுப்பீர்களானால் நான் உங்களுக்கு மிகவும் கடன்பட்டவனாக இருப்பேன். இந்த சிக்கலிலிருந்து அது என்னை விடுவித்துவிடும்"</p>                                |
| <p>"I think I can manage that," said Sletherby, after a moment's hesitation.<br/>"Thanks awfully. It's jolly good of you. What a lucky thing for me that I should have chanced across one of the mater's friends. It will be a lesson to me not to leave my <b>exchequer</b> lying about anywhere, when it ought to be in my pocket. I suppose the moral of the whole thing is don't try and convert things to purposes for which they weren't intended. Still, when a sovereign-purse has your <b>crest</b> on it—"<br/>"What is your crest, by the way?" Sletherby asked, carelessly.<br/>"Not a very common one," said the youth; "a demi-lion holding a cross-crosslet in its paw."<br/>"When your mother wrote to me, giving me a list of trains, she had, if I remember rightly, a greyhound courant on her notepaper," observed Sletherby. There was a tinge of coldness in his voice.</p> | <p>"நான் அதை கொடுக்க முடியும் என்று நினைக்கிறேன்" சிறிய தயக்கத்திற்குப் பிறகு ஸ்லெதர்பை சொன்னான்.<br/>"மிகமிக நன்றி. மிக்க மகிழ்ச்சி. உங்கள் நல்ல குணத்தைக் காட்டுகிறது. எனக்கு என்ன ஒரு அதிர்ஷ்டம். என் அம்மாவின் நண்பர்களில் ஒருவரை இந்த நேரத்தில் சந்திக்க வேண்டும் என்று இருந்திருக்கிறது. என் பாக்கெட்டில் இருக்கவேண்டிய பர்ஸை எங்காவது விட்டுவந்தால் என்ன நடக்கும் என்பதற்கு இது எனக்கு ஒரு பாடம். இந்த முழு விஷயத்திலும் நான் சரியாக இருந்திருக்க வேண்டும். பொருட்களை காரணங்களாக சொல்ல மாட்டேன். அவைகள் திட்டமிட்டிருக்க முடியாது. இருப்பினும் ஒரு பணப்பை மீது உங்களது முத்திரை இருக்கும்போது ....."<br/>"அப்படியே உங்கள் முத்திரையில் என்ன இருக்கும்?" ஸ்லெதர்பை கவனமின்றியே கேட்டான்.<br/>"அது சாதாரணமானது அல்ல" இளைஞன் சொன்னான். "பாதி சிங்கம் அதன் கைகளில் சிலுவைகள் அடங்கிய சிலுவையைப் பிடித்திருக்கும்."<br/>"இங்கு செல்லும் இரயில்களின் பட்டியலை குறிப்பிட்டு உன் அம்மா எனக்கு கடிதம் எழுதும்போது நான் சரியாக நினைவில் வைத்திருக்கிறேன் என்றால் அவர்களது கடிதத்தாளில் கிரேஹுண்டு நாயானது ஓடுவதுபோல முத்திரை வைத்திருந்தார்கள்." ஸ்லெதர்பை தான் கவனித்ததை சொன்னான். அவனது குரலில் ஒருவித உணர்ச்சியின்மை இழையோடியது.</p> |
| <p>"That is the Jago crest," responded the youth promptly; "the demi-lion is the Saltpen crest. We have the right to use both, but I always use the demi-lion, because, after all, we are really Saltpens."<br/>There was silence for a moment or two, and the young man began to collect his fishing <b>tackle</b> and other belongings from the rack.<br/>"My station is the next one," he announced.<br/>"I've never met your mother," said Sletherby suddenly, "though we've corresponded several times.</p>  | <p>"அது ஜாகோவின் முத்திரை" இளைஞன் அடக்கமாக பதில் சொன்னான், "பாதி சிங்கம், ஸால்ட்பென்ஸின் முத்திரை. நாங்கள் இரண்டையும் பயன்படுத்தும் உரிமையைப் பெற்றுள்ளோம். ஆனால் நான் எப்போது பாதி சிங்கம் முத்திரையைத்தான் பயன்படுத்துவேன். ஏனெனில் நாங்கள்தான் உண்மையான ஸால்ட்பென்கள்.<br/>அங்கே ஒன்றிரண்டு நிமிடங்களுக்கு அமைதி நிலவியது. இளைஞன் இப்போது மேலே ஜாமான் வைக்கும் இடத்திலிருந்து மீன்பிடிக்கும் சாதனங்களையும் மற்ற அவனது பொருட்களையும் எடுத்துக்கொண்டான்.<br/>"அடுத்தது நான் இறங்கவேண்டிய ஸ்டேஷன்," அவன் அறிவித்தான். "நான் உன் அம்மாவை ஒருபோதும் சந்திக்கவே இல்லை." திடீரென்று ஸ்லெதர்பை சொன்னான். "பலமுறை தொடர்புகொண்டிருக்கிறோம்.</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>My introduction to her was through political friends. Does she resemble you at all in feature? I should rather like to be able to pick her out if she happened to be on the platform to meet me.”</p> <p>“She’s supposed to be like me. She has the same dark brown hair and high colour; it runs in her family. I say, this is where I get out.”</p> <p>“Good-bye,” said Sletherby.</p>   | <p>அவர்களுக்கு என்னுடைய அறிமுகம் எனது அரசியல் நண்பர்கள் மூலமாகக் கிடைத்தது. அவர்கள் எல்லா பண்புகளிலும் உங்களைப் போன்றே இருப்பார்களா? என்னை சந்திக்க பிளாட்பாரத்தில் வந்திருந்தால் நான் அவர்களை கண்டுபிடிக்க வேண்டுமே.”</p> <p>“அவர்கள் என்னைப்போலவே இருப்பார்கள். அவர்களுக்கும் என்னைப்போலவே கருத்த சாம்பல் நிற முடி, நல்ல நிறம். அவர்கள் குடும்பத்தில் வழிவழியாய் வருவது. இதுதான் நான் இறங்க வேண்டிய இடம்.”</p> <p>“குட் பை” ஸ்லெதர்பை சொன்னான்.</p>   |
| <p>“You’ve forgotten the three quid,” said the young man, opening the carriage-door and pitching his suit-case on to the platform.</p> <p>“I’ve no intention of lending you three pounds, or three shillings,” said Sletherby severely.</p> <p>“But you said—”</p> <p>“I know I did. My suspicions hadn’t been roused then, though I hadn’t necessarily swallowed your story. The <b>discrepancy</b> about the crests put me on my guard, notwithstanding the really brilliant way in which you accounted for it. Then I laid a trap for you; I told you that I had never met Mrs. Saltpen-Jago. As a matter of fact I met her at lunch on Monday last. She is a pronounced blonde.”</p> <p>The train moved on, leaving the <b>soi-disant</b> cadet of the Saltpen-Jago family cursing furiously on the platform.</p>   | <p>“3 குவிட்களை மறந்துவிட்டீர்கள்” இளைஞன் அந்த கேரேஜின் கதவுகளை திறந்துகொண்டே சொன்னான். அவனது பெட்டியை பிளாட்பாரத்தின் மீது வைத்தான். “உனக்கு 3 பவுண்ட்களையோ 3 ஸில்லிங்க்களையோ கூட தரும் எந்த எண்ணமும் என்னிடம் இல்லை.” ஸ்லெதர்பை கடினமாக குரலில் சொன்னான்.</p> <p>“ஆனால் நீங்கள் சொன்னீர்கள்.....”</p> <p>“எனக்குத் தெரிந்தது. நான் செய்தேன். என்னுடைய சந்தேகம் அப்போது எழவில்லை. முத்திரையில் இருந்த முரண்பாடு என்னை காப்பாற்றுவதற்காக வந்தது. சம்மா சொல்லக்கூடாது. மிகவும் புத்திசாலித்தனமான முறையில் அந்த பணத்தை அடைய முயற்சித்தாய். பிறகு நான் உனக்கு ஒரு பொறி வைத்தேன். நான் அவர்களை ஒருபோதும் சந்திக்கவே இல்லை என்று சொன்னேன். உண்மை என்னவென்றால் போனவாரம் ஒரு விருந்தில் அவர்களை சந்தித்தேன். அவர்கள் தங்கநிற முடியில் வித்தியாசமாக இருந்தார்கள்.”</p> <p>இரயில் நகர்ந்தது. சால்ட்பென்-ஜாகோ குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவனாக தன்னை கூறிக்கொண்டவன் பிளாட்பாரத்தில் நின்று என்னை சபித்துக்கொண்டிருந்தான்.</p>  |
| <p>“Well, he hasn’t opened his fishing expedition by catching a flat,” chuckled Sletherby. He would have an entertaining story to recount at dinner that evening, and his clever little trap would earn him applause as a man of resource and <b>astuteness</b>. He was still telling his adventure in imagination to an attentive audience of dinner guests when the train drew up at his destination. On the platform he was greeted <b>sedately</b> by a tall footman, and noisily by Claude People, K.C., who had apparently travelled down by the same train.</p> <p>“Hullo, Sletherby! You spending the weekend at Brill? Good. Excellent. We’ll have a round of golf together to-morrow; I’ll give you your revenge for Hoylake. Not a bad course here, as inland courses go. Ah, here we are; here’s the car waiting for us, and very nice, too!”</p> <p>The car which won the K.C.’s approval was a <b>sumptuous</b>-looking vehicle, which seemed to embody the last word in elegance, comfort, and locomotive power. Its graceful lines and symmetrical design masked the fact that it was an enormous wheeled structure, combining the features of a hotel lounge and an engine-room.</p> | <p>“நல்லது. ஒரு விசயத்தை பிடித்துக்கொண்டு அவனுடைய மீன்பிடிக்கும் திறமையை என்னிடம் காட்டியிருக்கக் கூடாது” மனதிற்குள் சொல்லிக்கொண்டான் ஸ்லெதர்பை. அன்று மாலை நடக்கும் விருந்தில் இந்தக் கதையை பொழுதுபோக்காக அவன் உறுதி செய்துகொள்ள வேண்டும். அவன் புத்திசாலித்தனமாக வைத்த சிறு பொறியானது அவனை எல்லாம் தெரிந்த மனிதனாக புத்திசாலியாக வெளி உலகுக்கு காட்டி நல்ல கைதட்டலைப் பெறும். அவன் இன்னும் தன்னுடைய சாதனையை கற்பனையாக கவனமாக கேட்கும் விருந்தினர் பார்வையாளர்களுக்கு சொல்லவேண்டியதை சொல்லிப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். இரயில் அவன் இறங்கவேண்டிய இடத்திற்குப் போய்ச்சேர்ந்தது. பிளாட்பாரத்தில் ஒரு உயரமான வேலைக்காரனால் கனிவாகவும், கிளாடியா மக்களால் ஆரவாரமாகவும் வரவேற்கப்பட்டான். அவர்கள் எல்லாம் அதே இரயிலில் பயணம் செய்தவர்கள் போல் தோன்றியது.</p> <p>“ஹல்லோ, ஸ்லெதர்பை! நீங்கள் இந்த வார இறுதியை பிரில்லில் கழிக்கப்போகிறீர்களா? நல்லது. அருமையானது. நாம் நாளை ஒரு சுற்று கோல்ஃப் விளையாடுவோம். உங்களுக்கான பதிலடியை ஹோய்லேக்கில் கொடுப்பேன். இங்கே கிராமங்கள் வழியே செல்லும்போது எந்த ஒழுங்கின்மையும் இராது. ஆ! இங்கே வந்துவிட்டோம், நமக்காக கார் தயாராக காத்திருக்கிறது. இதுவும் சிறப்பானதுதான்”</p> <p>கே.சி சொன்னதுபோலவே அற்புதமான தோற்றமளிக்கக் கூடிய வாகனம்தான். கம்பீரம், சொகுசு, ஒரு இரயில் எஞ்சினின் சக்தி ஆகியவற்றுக்கு எடுத்துக்காட்டாக அது இருந்தது. அதில் இருந்த கவர்ச்சியான கோடுகளும் ஒருமுகமான வடிவமைப்பும் அது மிகப்பெரிய சக்கரங்களைக் கொண்ட மிகப்பெரிய வாகனம் என்பதையும் மறைத்துவிட்டிருந்தது. ஒரு ஹோட்டலின் வரவேற்பறை போன்ற ஒரு பெட்டியும் ஒரு இஞ்சின் அறையும் சேர்ந்து பிரம்மாண்டமாகத் தெரிந்தது.</p> |



|  |   |
|--|---|
| <p>“Different sort of vehicle to the post-<b>chaise</b> in which our grandfathers used to travel, eh?” exclaimed the lawyer appreciatively. And for Sletherby’s benefit he began running over the chief points of perfection in the fitting and mechanism of the car.</p> <p>Sletherby heard not a single word, noted not one of the details that were being <b>expounded</b> to him. His eyes were fixed on the door panel, on which were displayed two crests: a greyhound courant and a demi-lion holding in its paw a cross-crosslet.</p>  | <p>“நம்முடைய முத்தாயர்கள் குதிரைகள் இழுக்கும் விதவிதமான வாகனங்களைப் பயன்படுத்தி வந்திருக்கிறார்கள் இல்லையா?” வக்கீல் பாராட்டும்விதமாக ஆச்சரியப்பட்டார். ஸ்லெதர்பை தெரிந்துகொள்வதற்காக அவன் அந்த வாகனத்தின் முக்கிய அம்சங்களையும் முழுமைத் தன்மையையும் பட்டியலிட்டான்.</p> <p>ஸ்லெதர்பையோ அவன் கூறிய எந்த வார்த்தைகளையும் காதில் வாங்கிக்கொள்ளவில்லை. அவன் விளக்கிய எந்தத் தகவல்களையும் உள்வாங்கிக் கொள்ளவில்லை. அவனுடைய கண்கள் அந்த வாகனத்தின் கதவுச் சட்டத்திலிருந்து இரண்டு முத்திரைகளை பார்த்துக்கொண்டிருந்தது. கிரேஹவுண்டு நாய் ஓடுவது போன்றதும் பாதி சிங்கம் கைகளில் சிலுவைகள் அடங்கிய சிலுவையை பிடித்துக்கொண்டிருப்பது போன்ற இரண்டு முத்திரைகளே அவை.</p>  |
| <p>The K.C. was not the sort of man to notice an absorbed silence on the part of a companion. He had been silent himself for nearly an hour in the train, and his tongue was making up for lost time. Political gossip, personal anecdote, and general observation flowed from him in an uninterrupted stream as the car sped along the country roads; from the inner history of the Dublin labour troubles and the private life of the Prince Designate of Albania he progressed with an easy <b>volubility</b> to an account of an alleged happening at the ninth hole at Sandwich, and a verbatim report of a remark made by the Duchess of Pathshire at a Tango tea. Just as the car turned in at the Brill entrance gates the K.C. captured Sletherby’s attention by switching his remarks to the personality of their hostess.</p> <p>“Brilliant woman, level-headed, a clear thinker, knows exactly when to take up an individual or a cause, exactly when to let him or it drop. Influential woman, but spoils herself and her chances by being too restless. No repose. Good appearance, too, till she made that idiotic change.”</p> | <p>தன்னுடன் வந்தவன் அமைதியாக இருப்பதை கவனித்து உள்வாங்கிக்கொள்ளும் ஆளாக கே.சி தெரியவில்லை. இரயிலில் ஒரு மணிநேரம் அமைதியாக இருந்த அவனது வாயானது அந்த நேரத்திற்கும் சேர்த்து பேசியது. அரசியல் கிசுகிசுக்கள், சொந்தக் கதைகள் அவன் கவனித்த விசயங்கள் என ஓயாது ஒரு நீரோடைபோல தடை ஏதும் இல்லாமல் பேசிக்கொண்டே இருந்தது. அதே சமயம் வாகனமானது கிராமப்புற சாலைகள் வழியே கார் வேகமாக சென்றுகொண்டிருந்தது. டப்ளின் பணியாட்கள் பிரச்சனையின் உள்ளே நடைபெற்ற கதைகள், அல்பேனியாவின் இளவரசராக இருந்தவரின் தனிப்பட்ட வாழ்க்கை, சாண்ட்விட்சிலிருந்து ஒன்பதாவது துளையில் நடைபெற்ற சம்பவங்கள், டாங்கே டி பகுதியில் பாத்தஷையர் பிரபுவின் விதவை மனைவி கூறிய வார்த்தைகளிலேயே அவளது குறிப்புகள் என விரிவாக பேசினான். பிரில் பகுதி நுழைவாயிலில் கார் திரும்பும்போது ஸ்லெதர்பையின் கவனத்தை புரிந்துகொண்ட கேசி தனது பேச்சை தற்போது விருந்துகொடுப்பவரின் ஆளுமைத் திறன் பக்கம் திருப்பினான்.</p> <p>“புத்திசாலிப் பெண்மணி, அவரது தகுதிக்கேற்ற சாந்தம், ஒரு தெளிவான சிந்தனை உடையவள், எப்போது ஒருவரை அல்லது ஒரு விசயத்தை கையில் எடுப்பது என்பதையும், எப்போது ஒருவரை கழற்றி விடவேண்டும் என்பதையும் நன்றாகத் தெரிந்தவள். செல்வாக்குள்ள பெண்மணி. ஆனால் ஓயாது உழைத்து தனக்கான வாய்ப்புகளையும் தன் உடலை வகுத்தி கெடுத்துக்கொள்பவள். ஒய்வே இல்லை. நல்ல தோற்றம் கூட. அந்த முட்டாள்தனமான மாற்றத்தை செய்யும்வரை.”</p> |
| <p>“Change?” queried Sletherby, “what change?”</p> <p>“What change? You don’t mean to say— Oh, of course, you’ve only known her just lately. She used to have beautiful dark brown hair, which went very well with her fresh complexion; then one day, about five weeks ago, she electrified everybody by appearing as a brilliant <b>blonde</b>. Quite ruined her looks. Here we are. I say, what’s the matter with you? You look rather ill.”</p> <p>(Slightly adapted)</p>  | <p>“மாற்றம்?” ஸ்லெதர்பை விசாரித்தான். “என்ன மாற்றம்?”</p> <p>“என்ன மாற்றம்? உனக்கு இதன் அர்த்தம் தெரியாது. ஓ, ஒருவேளை அவளை சமீபத்தில்தான் தெரிந்திருக்கிறது. அவள் நல்ல கருத்த அழகான முடியை வைத்திருந்தாள். அவளுடைய நல்ல நிறத்திற்கு அது பொருத்தமாக இருந்தது. பிறகு ஒருநாள் ஐந்து வாரங்களுக்கு முன்பு தங்க நிற முடியுடன் காட்சியளித்து எல்லோரையும் அதிர்ச்சியடையச் செய்தாள். அவளுடைய அழகான தோற்றத்தை கெடுத்துக் கொண்டாள். இதோ வந்துவிட்டோம். உனக்கு என்ன ஆயிற்று. உடல் நலம் இல்லாதவன்போல் தோன்றுகிறாய்.”</p> <p>(கதை - சிறிது மாற்றப்பட்டுள்ளது)</p>   |
| <p><b>About the Author</b><br/> <b>Hector Hugh Munro</b> (18 December 1870 – 14 November 1916), better known by the pen name Saki, and also frequently as H.H. Munro, was a British writer whose witty, mischievous and sometimes macabre stories satirize Edwardian society and culture. He is considered a master of the short story, and often compared to O. Henry. Besides his short stories he wrote a full-length play, <i>The Watched Pot</i>, in collaboration with Charles Maude.</p>  | <p><b>எழுத்தாளரைப் பற்றி:</b><br/> <b>ஹெக்டர் ஹியூ மன்ரோ</b> (18 டிசம்பர் 1870 – 14 நவம்பர் 1916) இவரது புனைப்பெயரான சகி பிரபலமானது. ஹெச்.ஹெச்.மன்ரோ எனப்படும் இவர் பிரித்தானிய எழுத்தாளர். இவரது எழுத்துக்கள் நகைச்சுவை, குறும்புத்தனம் நிறைந்தது. எட்வர்டியன் சமூகத்தையும் கலாச்சாரத்தையும் கிண்டல் செய்வதாகவும் இருக்கும். இவர் சிறுகதைகளின் தந்தை எனப்படுகிறார். இவரது கதைகள் ஓ.ஹென்றியின் கதைகளோடு ஒப்பிட்டு பேசக்கூடியவை. சிறுகதைகள் எழுதுவதோடு ‘தி வாட்சட் பாட்’ எனப்படும் முழுநீள நாடகத்தையும் சார்லஸ் மாட்-உடன் சேர்ந்து எழுதியுள்ளார்.</p>  |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| latchkey  | Silver pencil case  | sovereign-purse  | One pound / quid  |
|  |  |  |  |
| Demi-lion crest   | greyhound courrant crest  | demi-lion holding a cross-crosslet in its paw                                      | Silver coin   |
|  |  |  |  |
| Luxury car in 1900  | Blonde hair   | Dark brown hair  | Edwardian society   |

**SUMMARY:**

1. In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor.
2. His intention of travelling is in order to get a seat in the parliament re-election.
3. He relied on one lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady.
4. His companion in the train introduced himself as Bertie.
5. He was the second son of Saltpen Jago.
6. He was searching for something frantically.
7. But he could not find out the thing he sought.
8. He had left his purse behind after sealing an envelope with the crest on the purse.
9. He stated that it was the Jago crest.
10. He further added that his mother's hair was dark brown similar to his.
11. He explained that the Saltpen crest was that of a demi lion.
12. Sletherby pointed out to him that his mother's letter had a greyhound courrant crest.
13. Bertie needed three pounds desperately and asked Sletherby to lend it to him.
14. But Sletherby was under the suspicion of foul play.
15. He was not ready to give money since he knew Mrs. Saltpen Jago was a blonde.
16. Sletherby was received by Claude People K.C.
17. Sletherby came to know that Bertie's mother Jago had changed her dark brown hair to a blonde just five weeks ago.
18. Now only Sletherby could realize that Bertie had not lied to him.
19. He realized that he had mistaken him for a fraud.

### Character of Philip Sletherby

In the story A Shot in the Dark, Philip Sletherby is portrayed as a person who takes time to analyze people. He does not allow people to get the better of him or fool him. He asks many questions about the person with whom he is going to stay to his co-passenger who is a stranger to him although he knows his host very well. This helps him from losing his money to the stranger. Philip also makes it clear to the stranger that he knows the man was trying to cheat him.

#### 1. Answer the following questions in about 30 – 50 words each:

a) **Why did Philip Sletherby visit Brill Manor?**

Philip Sletherby visited Brill Manor in order to get a seat in the parliament re-election.

b) **How would Sletherby gain from his friendship with Honoria Saltpen – Jago?**

Honoria Saltpen –Jago was a person of some social importance in London. Sletherby could gain a chance to contest in the re-elections because of the influence of Jago.

c) **Why did his travel companion curse and mutter?**

His travel companion was searching for something frantically. But he could not find out the thing he sought. So he cursed and muttered himself.

d) **Describe Bertie's problem.**

Bertie had come away without his sovereign-purse, with four **quid** in it, all his worldly wealth for the moment. He was engaged in searching it. This was his problem.

e) **"There was a tinge of coldness in his voice". Why?**

When Bertie told of his mother, his voice became cold and he was emotional.

f) **Compare the two crests.**

The two crests are Jago and Saltpen. The grey hound courant is the Jago crest. The demi-lion is the Saltpen crest. They have the right to use both the crests but Bertie prefers the usage of demi-lion.

g) **What was Sletherby's response to Bertie's request?**

Sletherby was very grave at the request of lending three quid.

h) **What caught his attention about the car door?**

The door panel with the display of two crests : a grey hound courant and a demi lion holding in its paw a cross-crosslet caught his attention.

i) **Describe Honario Saltpen Jago.**

Honario Saltpen Jago was a brilliant woman, level headed and a clear thinker. She knew exactly when to take up an individual or a cause, exactly when to let him or it drop. She was an influential woman but spoiled herself and her chances by being too restless. She had good appearance till she made that idiotic change.

j) **Why did K.C's words shock Sletherby?**

K.C. said that Bertie's mother Jago had changed her dark brown hair to a blonde just five weeks ago. This shocked Sletherby.

#### 2. Rearrange the sentences given below and write a summary of the story in a paragraph. Begin with Philip Sletherby was travelling by train to Bill Manor.

- l) His companion in the train was a youngman who was searching for something frantically.
- a) The young man introduced himself as Bertie, the son of Saltpen Jago.
- e) Bertie had left his purse behind, after sealing an envelope with the crest on the purse.
- f) Bertie stated that it was the Jago crest. He further added that his mother's hair was dark brown similar to his.
- i) He explained that the Saltpen crest was that of a demi-lion.
- k) Sletherby pointed out to him that his mother's letter had a greyhound courant crest.

- b) Bertie needed three pounds desperately and asked Sletherby to lend it to him.
- m) Suspecting foul play, Sletherby did not give him any money, as he knew Mrs. Saltpen-Jago was a blonde.
- d) He was received by Claude People. K.C., who had kept on talking about various things.
- c) All the time Sletherby was gazing at the door panel of the car, on which were the two crests – a demi-lion and a grey hound courant.
- g) While describing the appearance of Honario Saltpen-Jago, K.C. referred to her altered hairstyle.
- j) Sletherby sat dumbstruck on learning that Mrs. Honario Saltpen Jago had changed her dark brown hair to a blonde, just five weeks ago.
- h) Sletherby realized that Bertie had not lied to him, but that he had mistaken him for a fraud.

**3. Explain the following phrases selected from the story in your own words and work with a partner to make sentences using these phrases:**

- a) **On approval** - the act of approving or a sanction  
- My uncle's request of loan with the bank is on approval.
- b) **A rustic holiday** - country side holidays  
- Contract labourers enjoy rustic holidays once in two years.
- c) **A double-distilled idiot** - absolute idiot  
- Don't behave like a double distilled idiot often.
- d) **A tinge of coldness** - When one speaks emotionally the voice usually trails off.  
- Rita's voice is mixed with a tinge of coldness when she is in fear.
- e) **Making up for lost time** - managing the time which is wasted  
- If you watch TV serials, you can not make up your lost time.

**4. Answer the following questions in a paragraph of about 100 -150 words each:**

**a) Describe the youth's strange behavior when he was in the train.**

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Topic   | : A shot in the dark |
| Authour | : Saki               |
| Theme   | : Misconception      |

In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor. His intention of travelling is in order to get a seat in the parliament re-election. He relied on one lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady. His companion in the train introduced himself as Bertie. The young man was about twenty two. He was the second son of Saltpen Jago. He was searching for something frantically. But he could not find out the thing he sought. He had left his purse behind after sealing an envelope with the crest on the purse. Often he cursed himself.

**b) One has to be cautious and not be carried away by stories. How did Sletherby exhibit caution?**

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Topic   | : A shot in the dark |
| Authour | : Saki               |
| Theme   | : Misconception      |

In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor. His intention of travelling is in order to get a seat in the parliament re-election. He relied on one lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady. His companion in the train introduced himself as Bertie. He was the second son of Saltpen Jago. He was searching for something frantically. But he could not find out the thing he sought. He had left his purse behind after sealing an envelope with the crest on the purse. He stated that it was the Jago crest. He further added that his mother's

hair was dark brown similar to his. He explained that the Saltpen crest was that of a demi lion. Sletherby pointed out to him that his mother's letter had a greyhound courant crest. Bertie needed three quid desperately and asked Sletherby to lend it to him. But Sletherby was very cautious. He was under the suspicion of foul play. He was not ready to give money since he knew Mrs. Saltpen Jago was a blonde.

**c) How did Sletherby's judgement of Bertie turn out to be a wrong one?**

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Topic   | : A shot in the dark |
| Authour | : Saki               |
| Theme   | : Misconception      |

In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor. His intention of travelling is in order to get a seat in the parliament re-election. He relied on one lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady. His companion in the train introduced himself as Bertie. He was the second son of Saltpen Jago. He was searching for something frantically. Bertie needed three quid desperately and asked Sletherby to lend it to him. But Sletherby was very cautious. He was under the suspicion of foul play. He was not ready to give money since he knew Mrs. Saltpen Jago was a blonde. Then Bertie alighted from the train. Sletherby was received by Claude People K.C. Sletherby came to know that Bertie's mother Jago had changed her dark brown hair to a blonde just five weeks ago. Now only Sletherby could realize that Bertie had not lied to him. He realized that he had mistaken him for a fraud.

**d) As Sletherby, would you apologise to Bertie for your rude behavior? Give reasons.**

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Topic   | : A shot in the dark |
| Authour | : Saki               |
| Theme   | : Misconception      |

As Sletherby I would certainly apologise to Bertie for the rude behavior of mine. Appearances are often deceptive. We can't find out the real qualities of a person by seeing him outward. Like a geode one has good qualities. It is a common saying that one should not judge a book by its cover. We should not come to the conclusion that he is good or bad by merely seeing a person. It is libel to judge a man or woman outwardly. First of all I express my frank forgiveness for my wrong judgment. I also decide that in future I should not do the same mistake. My experience is the lesson for my aeons. Hence I warn them not to behave like me.


**e) 'Seeing is believing' How is this humourously disproved in this story? Bring out the irony in the situation.**

|         |                      |
|---------|----------------------|
| Topic   | : A shot in the dark |
| Authour | : Saki               |
| Theme   | : Misconception      |

In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor. His intention of travelling is in order to get a seat in the parliament re-election. He relied on one lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady. His companion in the train introduced himself as Bertie. He was the second son of Saltpen Jago. He was searching for something frantically. Bertie needed three quid desperately and asked Sletherby to lend it to him. But Sletherby was very cautious. He was under the suspicion of foul play. He was not ready to give money since he knew Mrs. Saltpen Jago was a blonde. Then Bertie alighted from the train. Sletherby was received by Claude People K.C. Sletherby came to know that Bertie's mother Jago had changed her dark brown hair to a blonde just five weeks ago. Now only Sletherby could realize that Bertie had not lied to him. He realized that he had mistaken him for a fraud.

**Gist of the lesson**

- In the story 'A Shot in the Dark', Philip Sletherby travelled by train towards Brill Manor.
- He went to meet a lady named Saltpen Jago, a sort of influential lady.
- In the train, he met Bertie who was the second son of Saltpen Jago.
- He told that his mother's hair was dark brown.
- He explained about the Saltpen crest.
- But Sletherby pointed out to him that his mother's letter had a Jago crest.
- Bertie needed three quid desperately and asked Sletherby to lend it to him.
- Sletherby was not ready to give money, since he knew Mrs. Saltpen Jago was a blonde.
- Later he came to know that Bertie's mother had changed her dark brown hair to a blonde just five weeks ago.
- Now only Sletherby could realize that Bertie had not lied and he had mistaken him for a fraud.



**Use Way to Success Main Book, Practice Book, Key Book  
for getting great marks in your Public Examinations  
Contact 9787609090, 9787201010, 0431-2703031**

